AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 186

Sitzung vom 19/03/2019

Seduta del

ANWESEND SIND		SONO PRESENTI
Landeshauptmannstellvertr.	Arnold Schuler	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Giuliano Vettorato	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Daniel Alfreider	Vicepresidente
Landesräte	Philipp Achammer	Assessori
	Massimo Bessone	
	Waltraud Deeg	
	Maria Hochgruber Kuenzer	
	Thomas Widmann	
Generalsekretär	Eros Magnago	Segretario Generale

Betreff:

Raiffeisen Landesbank AG.
Statutenänderung.

Oggetto:

Cassa Centrale Raiffeisen S.P.A.
Modifica dello Statuto.

Vorschlag vorbereitet von Abteilung / Amt Nr. R8.3 Proposta elaborata dalla Ripartizione / Ufficio n.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

Die Landesregierung schickt folgendes voraus:

Das D.P.R. vom 26. März 1977, Nr. 234, Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut der Region Trentino-Südtirol betrifft die Ordnung der Kreditanstalten regionalen Charakters.

Das Regionalgesetz vom 17. April 2003, Nr. 3 hat ab 1. Februar 2004 die Verwaltungsbefugnisse der Region Trentino-Südtirol auf den Sachgebieten Spar- und Raiffeisenkassen sowie Kreditanstalten regionalen Charakters den autonomen Provinzen Bozen und Trient übertragen.

Das Gesetzesvertretende Dekret vom 1. September 1993, Nr. 385, Bankwesengesetz in geltender Fassung und im Besonderen die Artikel 37 bis, 37 ter, 56, 150 bis und 159.

In Besonderem sieht Artikel 159 des obgenannten Bankwesengesetzes vor, dass die Aufsichtsbewertungen der Zentralbank (Banca d'Italia) zustehen und dass falls die vorgesehenen Maßnahmen in die Zuständigkeit der Regionen fallen, Banca d'Italia ein verbindliches Gutachten äußert.

Das Gesetz vom 8. April 2016, Nr. 49 regelt die Reform der Genossenschaftsbanken und hat in das obgenannte Bankwesengesetz die Artikel 37 bis und 37 ter eingefügt. Artikel 37 bis regelt die genossenschaftliche Bankengruppe, welche aus einem Spitzeninstitut mit der Form der Aktiengesellschaft, aus den Genossenschaftsbanken, die dem Vertrag beitreten sowie aus anderen Gesellschaften, die vom Spitzeninstitut kontrolliert sind besteht. Im Besonderem können die Genossenschaftsbanken mit Rechtssitz in der autonomen Provinz Bozen eine autonome Bankengruppe bilden, welche nur aus Banken, die ihren Rechtssitz in derselben Provinz haben sowie ihre Tätigkeit ausschließlich dort ausüben besteht.
Artikel 37 ter des Bankwesengesetzes regelt die Gründung der genossenschaftlichen Bankengruppe. Banca d'Italia stellt die Erfüllung der Bedingungen gemäß Artikel 37-bis des Bankwesengesetzes fest; in der Folge schließen die Genossenschaftsbanken mit dem Spitzeninstitut den Verbundvertrag ab und beschließen die notwendigen Satzungsänderungen.

La Giunta provinciale premette quanto segue:

Il D.P.R. del 26 marzo 1977, n. 234 detta le norme di attuazione dello statuto speciale della regione Trentino-Alto Adige in materia di ordinamento delle aziende di credito a carattere regionale.

La legge regionale del 17 aprile 2003, n. 3, ha a decorrere dal 1 febbraio 2004 delegato alle Province Autonome di Bolzano e Trento le funzioni amministrative della Regione Trentino-Alto Adige in materia di casse di risparmio e di casse rurali, di aziende di credito a carattere regionale.

Il decreto legislativo del 1 settembre 1993, n. 385, testo unico delle leggi in materia bancaria e creditizia e successive modifiche ed in particolare gli articoli 37 bis, 37 ter, 56, 150 bis e 159.

In particolare l'articolo 159 del sopra citato testo unico bancario, prevede che le valutazioni di vigilanza sono riservate alla Banca d'Italia e che nei casi in cui i provvedimenti previsti sono attribuiti alla competenza delle regioni, la Banca d'Italia esprime, a fini di vigilanza, un parere vincolante.

La legge 8 aprile 2016, n. 49 disciplina la riforma delle banche di credito cooperativo e introduce nel sopra citato testo unico bancario gli articoli 37 bis e 37 ter. L'articolo 37 bis disciplina il gruppo bancario cooperativo che è composto da una società capogruppo costituita in forma di società per azioni, dalle banche di credito cooperativo che aderiscono al contratto nonché da altre società controllate dalla capogruppo. In particolare le banche di credito cooperativo aventi sede legale nella provincia autonoma di Bolzano possono costituire un autonomo gruppo bancario cooperativo composto solo da banche aventi sede e operanti esclusivamente nella medesima provincia autonoma.

L'articolo 37 ter del testo unico bancario reca disposizioni relative alla costituzione del gruppo bancario cooperativo. La Banca d'Italia accerta la sussistenza delle condizioni previste ai sensi dell'articolo 37-bis del testo unico bancario; in seguito le banche di credito cooperativo stipulano con la capogruppo il contratto di coesione e provvedono alle necessarie modifiche statutarie.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

Zwecks Gründung der genossenschaftlichen Landesbankengruppe hat die Raiffeisen Landesbank AG, als Spitzeninstitut, mit Schreiben vom 04.07.2018, ergänzt mit Schreiben Prot. Nr. 484062 vom 20.07.2018, dem zuständigen Landesamt die Vorlage zum Statut der Raiffeisen Landesbank AG übermittelt;

Das zuständige Landesamt hat mit Schreiben Prot. Nr. 468802 vom 13.07.2018 bei Banca d'Italia den Erlass der Feststellungmaßnahme betreffend die Gründung der Raiffeisenbankengruppe sowie des verbindlichen Gutachtens bezüglich der Übereinstimmung des Statuts der Raiffeisenlandesbank mit den gesetzlichen Bestimmungen beantragt.

Die Zentralbank (Banca d'Italia) hat mit Schreiben Prot. Nr. 474934 vom 17.07.2018 dem zuständigen Landesamt unter anderem die Feststellungsmaßnahme betreffend die Gründung der genossenschaftlichen Landesbankengruppe sowie das Statut der Raiffeisen Landesbank AG übermittelt.

Mit Schreiben vom 4.10.2018 Prot. Nr. 639868 hat Raiffeisen Landesbank zusätzliche Unterlagen eingereicht.

Das zuständige Landesamt hat mit Schreiben Prot. Nr. 646820 vom 09.10.2018 bei der Zentralbank das verbindliche Gutachten betreffend die Statutenänderungen der Raiffeisen Landesbank AG beantragt;

Raiffeisen Landesbank AG hat mit Schreiben Prot. Nr. 688396 vom 29.10.2018 das Protokoll der außerordentlichen Vollversammlung vom 15.10.2018, Urkundenrolle Nr. 43065, Sammlung Nr. 25826, Notar Dr. Walter Crepaz, mit welchem das eigene Statut genehmigt wurde eingereicht;

Das Gesetz vom 17.12.2018, Nr. 136 hat den oben genannten Artikel 37-bis des Bankeneinheitsgesetzes abgeändert: dieser gibt den Banken mit Sitz in den Autonomen Provinzen Trient und Bozen die Möglichkeit sich zwischen der Eingliederung in eine genossenschaftliche Bankgruppe und ein Institutional Protection Scheme (IPS) zu entscheiden;

Al fine della costituzione del gruppo bancario cooperativo provinciale, la Cassa Centrale Raiffeisen Spa, in qualità di capogruppo, ha trasmesso con lettera dd. 04.07.2018, integrata con lettera prot. n. 484062 dd. 20.07.2018 lo schema di statuto della Cassa Centrale Raiffeisen S.p.A. al competente ufficio provinciale;

Il competente Ufficio provinciale, con lettera prot. n. 468802 dd. 13.07.2018 ha richiesto a Banca d'Italia di emettere il provvedimento di accertamento relativo alla costituzione del Gruppo bancario cooperativo provinciale nonché il parere vincolante relativo alla conformità dello statuto della Cassa Centrale Raiffeisen alle previsioni di legge.

La Banca d'Italia con lettera prot. N. 474934 dd. 17.07.2018 ha trasmesso al competente Ufficio provinciale il provvedimento di accertamento relativo alla costituzione del gruppo bancario cooperativo provinciale nonché allo schema di statuto della Cassa Centrale Raiffeisen S.p.A.;

Con nota del 4.10.2018, prot. n. 639868 la Cassa Centrale Raiffeisen ha inviato documenti integrativi.

Il competente Ufficio provinciale con lettera prot. n. 646820 dd. 09.10.2018 ha chiesto a Banca d'Italia il parere vincolante relativo alle modifiche allo statuto di Cassa Centrale Raiffeisen dell'Alto Adige Spa;

Cassa Centrale Raiffeisen con lettera prot n. 688396 dd. 29.10.2018 ha trasmesso il verbale della assemblea straordinaria dd. 15.10.2018 Repertorio n. 43065, Raccolta n. 25826, Notaio Dr. Walter Crepaz, con cui ha approvato il proprio statuto;

La legge 17.12.2018 n. 136 ha modificato il sopra citato articolo 37-bis del testo unico bancario e attribuito alle sole banche insediate nelle Province Autonome di Bolzano e Trento la facoltà di scegliere se aderire ad un gruppo bancario cooperativo o ad un sistema di tutela istituzionale (IPS);

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

Raiffeisen Landesbank AG hat dem zuständigen Landesamt mit Schreiben Prot. Nr. 115235 vom 12.02.2019 die Unterbrechung des Projektes zur Gründung der genossenschaftlichen Landesbankengruppe und die folgliche Notwendigkeit Artikel 44, Absatz 5 des eigenen Statuts abzuändern, mitgeteilt;

Cassa Centrale Raiffeisen ha trasmesso al competente Ufficio provinciale la nota prot. n. 115235 dd. 12.02.2019 con cui comunica l'interruzione del progetto di costituzione del gruppo bancario cooperativo provinciale e la necessità di adeguare lo statuto alla nuova situazione con adeguamento dell'articolo 44, comma 5 del proprio statuto;

Banca d'Italia hat mit Schreiben Prot. Nr. 171628 vom 05.03.2019 das positive verbindliche Gutachten zur Änderung des Statuts der Raiffeisen Landesbank gesendet, wobei weitere Abänderungen beantragt wurden;

Banca d'Italia con lettera prot. n. 171628 dd. 05.03.2019 ha espresso il parere favorevole vincolante alla modifica dello statuto di Cassa Centrale Raiffeisen con richiesta di ulteriori modifiche;

Das zuständige Landesamt hat der Raiffeisen Landesbank mit Schreiben Prot. Nr. 176493 vom 07.03.2019 das positive verbindliche Gutachten der Zentralbank übermittelt und um die entsprechenden Änderungen zum Statut ersucht;

Il competente Ufficio provinciale ha con nota prot. n. 176493 dd. 07.03.2019 trasmesso il sopra citato parere favorevole vincolante della Banca d'Italia e richiesto le relative modifiche dello statuto alla Cassa Centrale Raiffeisen;

Raiffeisen Landesbank AG hat mit Schreiben Prot. Nr. 190363 vom 13.03.2019 die Änderung zum Protokoll der außerordentlichen Vollversammlung vom 12.03.2019, Urkundenrolle Nr. 44285, Sammlung Nr. 26749, Notar Dr. Walter Crepaz, mit welcher Artikel 44, Absatz 5 des eigenen Statuts abgeändert wurde übermittelt;

Cassa Centrale Raiffeisen con lettera prot n. 190363 dd. 13.03.2019 ha trasmesso la modifica al verbale della assemblea straordinaria dd. 12.03.2019 Repertorio n. 44285, Raccolta n. 26749, Notaio Dr. Walter Crepaz, con cui è stato modificato l'articolo 44, comma 5 del proprio statuto;

Das Statut der Raiffeisen Landesbank AG folglich genehmigen zu können;

Di poter approvare lo statuto di Cassa Centrale Raiffeisen Spa.

Dies vorausgeschickt,

Ciò premesso,

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA PROVINCIALE

DIE LANDESREGIERUNG

D e l i b e r a

einstimmig und in gesetzlich vorgeschriebener Form:

a voti unanimi espressi nei modi di legge:

1. Der Statut der Raiffeisen Landesbank AG, gemäß Anlage A zur, Urkundenrolle Nr. 44285, Sammlung Nr. 26749, Notar Dr. Walter Crepaz vom 12.03.2019, welches integrierender Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses ist, zu genehmigen,

1) di approvare lo statuto di Cassa Centrale Raiffeisen S.p.A. come risulta dall'allegato A Repertorio n. 44285, Raccolta n. 26749, Notaio Walter Crepaz del 12.03.2019 il quale è parte integrante della presente delibera;

Der vorliegende Beschluss wird im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol veröffentlicht.

La presente deliberazione viene pubblicata nel Bollettino ufficiale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER LR

Il PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

STUDIO NOTARILE CREPAZ - LANZI NOTARIATSKANZLEI
I-39100 BOLZANO / BOZEN - VIA ALTO ADIGE 40 / SÜDTIROLER STR. 40 - TEL. 0471 22 33 44 - FAX 0471 97 11 13

Studio Notarile
Walter Crepaz - Elena Lanzi
Notariatskanzlei

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

Urkundenrolle Nr. 44285 Sammlung Nr. 26749-

ÄNDERUNG ZUM PROTOKOLL DER AUSSERORDENTLICHEN VOLLVERSAMMLUNG DER "Raiffeisen Landesbank Südtirol AG"

ITALIENISCHE REPUBLIK

Im Jahre zweitausendneunzehn, am zwölften März

- 12.03.2019 -

in Bozen (BZ), in meiner Kanzlei in der Südtirolerstraße Nr. 40, vor mir Dr. Walter Crepaz, Notar in Bozen, eingeschrieben im Notariatskollegium von Bozen,

ist erschienen:

- Dr. Michael Grüner, [redacted]

mit Wahldomizil bei der von ihm vertretenen Gesellschaft, als Präsident des Verwaltungsrates und gesetzlicher Vertreter der Gesellschaft **"Raiffeisen Landesbank Südtirol AG"** mit Sitz in Bozen (BZ), Laurinstrasse Nr. 1, Steuer- und Eintragungsnummer im Handelsregister Bozen 00194450219, Gesellschaftskapital Euro 200.000.000,00 zur Gänze eingezahlt, dessen persönlicher Identität, Handlungsfähigkeit und Vertretungsbefugnis ich Notar sicher bin.

Der Erschienene, in seiner Eigenschaft als Präsident des Verwaltungsrates und gesetzlicher Vertreter der Gesellschaft

"Raiffeisen Landesbank Südtirol AG"

mit Sitz in Bozen (BZ), Laurinstrasse Nr. 1, ersucht mich Notar diese Urkunde aufzunehmen, mit welcher Folgendes festgehalten wird:

- vorausgeschickt -

- dass gemäß Protokoll vom 15. Oktober 2018, meine Urkundenrolle Nr. 43065, Sammlung Nr. 25826, registriert in Bozen am 23. Oktober 2018 unter 11453/1T, die außerordentliche Vollversammlung der "Raiffeisen Landesbank Südtirol AG" über die "*Genehmigung des neuen Statuts einschließlich der Entscheidung zur Gründung der Genossenschaftlichen Gruppe der Raiffeisenkassen Südtirols*" beschlossen hat und dabei das Statut in seiner neuen überarbeiteten Form sei es in deutscher als auch in italienischer Sprache zur Gänze angenommen wurde; das Protokoll wurde noch nicht dem zuständigen Handelsregister Bozen für deren Behandlung vorgelegt, da die Genehmigung im Sinne des VPR Nr. 234/1977, Art. 3 und des Bankwesengesetzes Nr. 385/1993, Art. 56, noch ausständig ist;
- dass besagtes Statut, in seiner überarbeiteten Form, dem Protokoll vom 15. Oktober 2018, meine Urkundenrolle 43065, Sammlung Nr. 25826, registriert in Bozen am 23. Oktober 2018 unter 11453/1T, unter Buchstabe B) (deutsche und italienische Fassung) beigelegt wurde;
- dass die Vollversammlung, wie aus meinem Protokoll hervorgeht, den Präsidenten des Verwaltungsrates ermächtigt hat, sämtliche Änderungen bzw. Ergänzungen vorzunehmen, welche im Zuge der Eintragung in das Handelsregister Bozen sowie von

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

der Banca d'Italia verlangt werden könnten;----------
- dass die Autonome Provinz Bozen - Amt für die Entwicklung des Genossenschaftswesens am 7. März 2019 der Raiffeisen Landesbank Südtirol AG mitgeteilt hat, dass gemäß Verfügung vom 05.03.2019, Protokoll Nr. 0288840/19 der "Banca d'Italia" folgende Änderung des Art. 44, Abs. 5 vorgenommen werden soll:----------

"Keine Wirksamkeit haben die statutarischen Bestimmungen, welche die Gründung der Gruppe voraussetzen und insbesondere die folgenden Artikel des neuen Statuts: 1; 3, Absätze 1, 2 und 3; 5 wo auf die "Grundsätze der Solidarität, der Kooperation und der Subsidiarität zwischen den der Gruppe angehörenden Banken, als auch der im Vertrag aufgelisteten Pflichten" Bezug genommen wird, 6 Absätze 3 und 4; 7 Absätze 1 und 5; 8; 12 Absatz 6 wo auf die "organisatorischen und funktionalen Besonderheiten der Gruppe" Bezug genommen wird; 16, Absatz 1 Buchstabe h); 22, Absatz 5 Buchstabe i); 22 Absatz 10, wo auf die "gemäß Vertrag zugewiesenen Risikoklasse" Bezug genommen wird; 27 Absatz 2; 27 Absatz 3, für alle Tätigkeiten, die voraussetzen, dass die Raiffeisen Landesbank Südtirol AG die Leitungs- und Koordinierungstätigkeit über die Gesellschaften der Genossenschaftlichen Gruppe der Raiffeisenkassen Südtirols, begonnen hat; 30 Absatz 2; 34 Absatz 2 Buchstabe c); 34 Absatz 5, wo auf die "gemäß Vertrag zugewiesenen Risikoklasse" Bezug genommen wird; 37 Absatz 1 Buchstabe e); 43. Hinsichtlich der Bestimmungen, welche nicht im vorangehenden Punkt angeführt werden, sind mit den Begriffen "Raiffeisenkasse" oder "Raiffeisenkassen" die Kreditgenossenschaften gemeint, die Teil der Gesellschafterstruktur der Raiffeisen Landesbank Südtirol sind.";----------

- dass mit dieser Urkunde die von der "Banca d'Italia" beantragte Änderung bzw. Ergänzung am verabschiedeten Statut angebracht wird.----------

----------**- Dies vorausgeschickt -**----------

erklärt der Erschienene die von der "Banca d'Italia" beantragte Änderung am Statut, welches unter Buchstabe B) dem Protokoll vom 15. Oktober 2018, meine Urkundenrolle Nr. 43065, Sammlung Nr. 25826, registriert in Bozen am 23. Oktober 2018 unter 11453/1T, beigelegt wurde, anzubringen und in diesem Sinne folgenden Text im Art. 44, Abs. 5 des Statut neu einzufügen:----------

"Keine Wirksamkeit haben die statutarischen Bestimmungen, welche die Gründung der Gruppe voraussetzen und insbesondere die folgenden Artikel des neuen Statuts: 1; 3, Absätze 1, 2 und 3; 5 wo auf die "Grundsätze der Solidarität, der Kooperation und der Subsidiarität zwischen den der Gruppe angehörenden Banken, als auch der im Vertrag aufgelisteten Pflichten" Bezug genommen wird, 6 Absätze 3 und 4; 7 Absätze 1 und 5; 8; 12 Absatz 6 wo auf die "organisatorischen und funktionalen Besonderheiten der Gruppe" Bezug genommen wird;

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

16, Absatz 1 Buchstabe h); 22, Absatz 5 Buchstabe i); 22 Absatz 10, wo auf die "gemäß Vertrag zugewiesenen Risikoklasse" Bezug genommen wird; 27 Absatz 2; 27 Absatz 3, für alle Tätigkeiten, die voraussetzen, dass die Raiffeisen Landesbank Südtirol AG die Leitungs- und Koordinierungstätigkeit über die Gesellschaften der Genossenschaftlichen Gruppe der Raiffeisenkassen Südtirols, begonnen hat; 30 Absatz 2; 34 Absatz 2 Buchstabe c); 34 Absatz 5, wo auf die "gemäß Vertrag zugewiesenen Risikoklasse" Bezug genommen wird; 37 Absatz 1 Buchstabe e); 43. Hinsichtlich der Bestimmungen, welche nicht im vorangehenden Punkt angeführt werden, sind mit den Begriffen "Raiffeisenkasse" oder "Raiffeisenkassen" die Kreditgenossenschaften gemeint, die Teil der Gesellschafterstruktur der Raiffeisen Landesbank Südtirol sind.";----------

in italienischer Sprache:----------

"Sono inefficaci le disposizioni statutarie che presuppongono la costituzione del Gruppo e in particolare i seguenti articoli del nuovo statuto: 1; 3, commi 1, 2 e 3; 5 nella parte in cui fa riferimento al "rispetto sia dei principi di solidarietà, di cooperazione e di sussidiarietà tra le banche appartenenti al Gruppo, sia dei propri doveri elencati nel Contratto"; 6, commi 3 e 4; 7, commi 1 e 5; 8; 12, comma 6, nella parte in cui si riferisce alle "peculiarità organizzative e funzionali del Gruppo"; 16, comma 1, lett. h); 22, comma 5, lett. i); 22, comma 10, nella parte in cui fa riferimento alla "classe di rischio assegnata … ai sensi del Contratto"; 27, comma 2; 27, comma 3, per tutte le materie che presuppongono che la Cassa Centrale abbia iniziato ad esercitare l'attività di direzione e coordinamento sulle società facenti parte del Gruppo Bancario Cooperativo delle Casse Raiffeisen; 30, comma 2; 34, comma 2, lett. c); 34, comma 5, nella parte cui fa riferimento alla "classe di rischio assegnata … ai sensi del Contratto"; 37, comma 1, lett. e); 43. Circa le disposizioni diverse da quelle elencate in precedenza, le parole "Cassa" o "Casse" indicano le banche di credito cooperativo attualmente appartenenti alla compagine sociale della Cassa Centrale.".----------

Der neue Text des Statutes wird somit in seiner deutschen und italienischen Fassung übernommen, vom Erschienenen und von mir Notar unterzeichnet und dieser Urkunde unter Buchstabe A) beigelegt.----------

Die Wirksamkeit der Anpassung des Statutes erfolgt erst nach seiner Eintragung im Handelsregister, vorbehaltlich der Genehmigung im Sinne des VPR Nr. 234/1977 Art. 3 und des Bankwesengesetzes Nr. 385/1993 Art. 56.----------

Der Erschienene befreit mich Notar von der Vorlesung der Anlage.----------

Über Aufforderung habe ich Notar diese Urkunde aufgenommen und sie dem Erschienenen vorgelesen, welcher sie bestätigt und zur Bekräftigung mit mir Notar laut Gesetz um 12.45 un-

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00811EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

terschreibt.----------

Von einer Person meines Vertrauens geschrieben, nimmt diese Urkunde von einem Bogen, drei Seiten und einen Teil der vierten ein.----------

Gez. Grüner Michael----------

Gez. Walter Crepaz, Notar L.S.----------

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

ANLAGE A) ZUR URKUNDE VOM 12.03.2019 REP. 44285/26749

STATUTO DELLA CASSA CENTRALE*

TITOLO I
DISCIPLINA - DENOMINAZIONE
SISTEMA RAIFFEISEN - SEDE - DURATA - SCOPO - OGGETTO

Articolo 1
(Disciplina)

1. La Società è la capogruppo di un gruppo bancario cooperativo costituito in conformità con l'articolo 37-*bis*, comma 1-*bis*, decreto legislativo n. 385 del 1993 (di seguito, TUB).
2. La Società è soggetta ai controlli di vigilanza in conformità con le disposizioni del TUB ed è disciplinata dalle norme sui gruppi bancari cooperativi provinciali e, in quanto compatibili, da quelle sui gruppi bancari, sulle banche e sulle società per azioni.

Articolo 2
(Denominazione)

1. La Società è denominata Raiffeisen Landesbank Südtirol AG (in lingua italiana: Cassa Centrale Raiffeisen dell'Alto Adige S.p.A.) o, in forma abbreviata, RLB Südtirol AG (in lingua italiana: RLB Südtirol S.p.A.).

Articolo 3
(Sistema Raiffeisen)

1. La Società è la banca capogruppo del gruppo bancario denominato Genossenschaftliche Gruppe der Raiffeisenkassen Südtirols (in lingua italiana: Gruppo Bancario Cooperativo delle Casse Raiffeisen) o, in forma abbreviata, Raiffeisengruppe Südtirol (in lingua italiana: Gruppo Raiffeisen) (di seguito, il Gruppo).
2. Il Gruppo è costituito in forza di un contratto di coesione stipulato in conformità con l'articolo 37-*bis*, comma 3, TUB (di seguito, il Contratto).
3. Il Gruppo è composto dalla Società, dalle banche di credito cooperativo aderenti al Contratto (di seguito, le Casse) e dalle società bancarie, finanziarie e strumentali controllate dalla Società e/o dalle Casse.
4. La Società è socio di Raiffeisenverband Südtirol Genossenschaft (di seguito, la Federazione).

Articolo 4
(Sede e durata)

1. La Società ha la sede legale e la direzione generale in Bolzano.
2. La Società non può avere succursali italiane fuori dal territorio della Provincia autonoma di Bolzano; tuttavia, la Società può avere fino a due succursali nei territori delle Province limitrofe alla Provincia autonoma di Bolzano.
3. La durata della Società è fino al 31 dicembre 2100.

Articolo 5
(Scopo)

1. La Società persegue lo scopo lucrativo nel rispetto sia dei principi di solidarietà, di cooperazione e di sussidiarietà tra le banche appartenenti al Gruppo, sia dei propri doveri elencati nel Contratto.

Articolo 6

STATUT DER LANDESBANK*

TITEL I
REGELUNG – BEZEICHNUNG
RAIFFEISENORGANISATION – SITZ – DAUER – ZWECK - GEGENSTAND

Artikel 1
(Anzuwendende Rechtsvorschriften)

1. Die Gesellschaft ist das Spitzeninstitut einer genossenschaftlichen Bankengruppe, die gemäß Artikel 37-*bis*, Absatz 1-*bis*, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 385 aus dem Jahr 1993 (nachfolgend, BWG) gegründet wurde.
2. Die Gesellschaft unterliegt den Kontrollen der Aufsicht gemäß der Vorgaben des BWG und wird von den Rechtsvorschriften zu den genossenschaftlichen Bankengruppen auf Provinzebene geregelt und, sofern vereinbar, von jenen zu den Bankengruppen, den Banken und den Aktiengesellschaften.

Artikel 2
(Bezeichnung)

1. Die Gesellschaft trägt die Bezeichnung Raiffeisen Landesbank Südtirol AG (in italienischer Sprache: Cassa Centrale Raiffeisen dell'Alto Adige S.p.A) oder, in Kurzform, RLB Südtirol AG (in italienischer Sprache: RLB Südtirol S.p.A.).

Artikel 3
(Raiffeisenorganisation)

1. Die Gesellschaft ist das Spitzeninstitut der Bankengruppe mit der Bezeichnung Genossenschaftliche Gruppe der Raiffeisenkassen Südtirols (in italienischer Sprache: Gruppo Bancario Cooperativo delle Casse Raiffeisen), oder, in Kurzform, Raiffeisengruppe Südtirol (in italienischer Sprache: Gruppo Raiffeisen) (nachfolgend, die Gruppe).
2. Die Gruppe wird auf Grundlage eines Verbundvertrages (nachfolgend, der Vertrag), gemäß Artikel 37-*bis*, Absatz 3, BWG gegründet.
3. Die Gruppe setzt sich aus der Gesellschaft, den dem Vertrag beigetretenen Genossenschaftsbanken (nachfolgend, die Raiffeisenkassen) sowie den Bank-, Finanz- und Hilfsgesellschaften zusammen, die von der Gesellschaft und/oder den Raiffeisenkassen kontrolliert werden.
4. Die Gesellschaft ist Mitglied des Raiffeisenverbandes Südtirol Genossenschaft (nachfolgend, der Verband).

Artikel 4
(Sitz und Dauer)

1. Die Gesellschaft hat den Rechtssitz und die Generaldirektion in Bozen.
2. Die Gesellschaft darf keine italienischen Filialen außerhalb des Gebiets der Autonomen Provinz Bozen haben; dennoch kann die Gesellschaft bis zu zwei Filialen in den Gebieten der Provinzen halten, die an die Autonome Provinz Bozen angrenzen.
3. Die Dauer der Gesellschaft läuft bis zum 31. Dezember 2100.

Artikel 5
(Zweck)

1. Unter Einhaltung der Grundsätze der Solidarität, der Kooperation und der Subsidiarität zwischen den der Gruppe angehörenden Banken, als auch der im Vertrag aufgelisteten Pflichten, ist die Gesellschaft auf Gewinn ausgerichtet.

Artikel 6

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

(Oggetto)

1. Per raggiungere lo scopo sociale la Società esercita l'attività bancaria.
2. La Società può altresì esercitare, anche tramite enti controllati, nel rispetto della normativa vigente e previo ottenimento delle prescritte autorizzazioni, qualsiasi altra attività consentita alle banche, inclusa la costituzione e la gestione di qualsiasi fondo pensione, nonché ogni altra attività od operazione che è strumentale o connessa al raggiungimento dello scopo sociale.
3. La Società, nella sua qualità di capogruppo del Gruppo, emana, nell'esercizio dell'attività di direzione e coordinamento, disposizioni, anche vincolanti, alle società del Gruppo per l'esecuzione delle istruzioni impartite da qualsiasi autorità competente, tra cui quella di vigilanza e quella di risoluzione, ivi incluse le richieste di quest'ultima finalizzate alla risolvibilità del Gruppo e all'applicazione del piano di risoluzione.
4. La Società esercita l'attività di direzione e coordinamento sulle Casse nel rispetto delle loro finalità mutualistiche e del loro carattere localistico ed emana disposizioni vincolanti dirette alle banche appartenenti al Gruppo, volte ad assicurare il rispetto dei requisiti prudenziali e delle altre disposizioni in materia bancaria e finanziaria applicabili al Gruppo o ai suoi componenti. La Società, in tali ambiti, dà attuazione al criterio di proporzionalità dei poteri rispetto alla rischiosità delle banche appartenenti al Gruppo, nel rispetto della normativa vigente.
5. La Società può fornire a una o più Casse qualsiasi bene o servizio di loro interesse e può compiere in nome e per conto loro, con qualsiasi ente, gli atti giuridici necessari per tale fornitura.

(Gegenstand)

1. Um den Gesellschaftszweck zu erreichen, übt die Gesellschaft die Banktätigkeit aus.
2. Unter Einhaltung der geltenden Rechtsvorschriften und vorbehaltlich des Erhalts der erforderlichen Genehmigungen, kann die Gesellschaft zudem, auch durch beherrschte Körperschaften, jede andere einer Bank erlaubten Tätigkeit ausüben, einschließlich der Einrichtung und Verwaltung eines jeden beliebigen Pensionsfonds, ebenso wie jede andere Tätigkeit oder jedes andere Geschäft, das der Erreichung des Gesellschaftszwecks dient oder damit verbunden ist.
3. Als Spitzeninstitut der Gruppe erlässt die Gesellschaft, in Ausübung ihrer Leitungs- und Koordinierungstätigkeit, für die Gesellschaften der Gruppe Vorgaben, auch verbindlicher Natur, zur Umsetzung der von jedweder zuständigen Behörde vorgegebenen Weisungen; darunter fallen jene der Aufsichts- und Abwicklungsbehörde, einschließlich der Anforderungen letzterer, die auf die Auflösbarkeit der Gruppe und auf die Anwendung des Auflösungsplans abzielen.
4. Die Gesellschaft übt die Leitungs-und Koordinierungstätigkeit über die Raiffeisenkassen im Einklang mit deren auf Gegenseitigkeit ausgerichteten Zielsetzung und deren lokalen Charakter aus und erlässt an die Banken der Gruppe gerichtete verbindliche Vorgaben, um die Einhaltung der aufsichtsrechtlichen Anforderungen und anderer auf die Gruppe und ihre Mitglieder anwendbarer Rechtsvorschriften im Banken- und Finanzsektor zu gewährleisten. In diesen Bereichen wendet die Gesellschaft, unter Einhaltung der geltenden Rechtsvorschriften, ihre Befugnisse im Verhältnis zum Risikograd der Banken der Gruppe an.
5. Die Gesellschaft kann einer oder mehreren Raiffeisenkassen jedes Gut oder jede Dienstleistung, die in ihrem Interesse sind, liefern und kann in deren Namen und für deren Rechnung mit jeder beliebigen Körperschaft jedes wie auch immer geartete Rechtsgeschäft setzen, das für diese Bereitstellung nötig ist.

TITOLO II
SOCI – AZIONI - CAPITALE

Articolo 7
(Requisiti)

1. Le Casse devono possedere i requisiti di cui all'articolo 5 Contratto, essere soci della Società e possedere almeno il sessanta per cento del capitale sociale della Società, salvi i casi in cui la normativa vigente preveda una diversa composizione della compagine sociale della Società.
2. Possono essere soci della Società:
   - *a)* le cooperative aventi la sede legale nel territorio della Provincia autonoma di Bolzano;
   - *b)* gli enti del movimento cooperativo italiano o straniero;
   - *c)* le fondazioni;
   - *d)* le banche che hanno la sede legale, la direzione generale e le succursali italiane nella Provincia autonoma di Bolzano; tuttavia, ciascuna di tali banche può complessivamente avere fino a due succursali nei territori delle Province limitrofe alla Provincia autonoma di Bolzano.
3. Per tutti i rapporti con la Società il domicilio o la sede e l'indirizzo di posta elettronica certificata dei soci sono quelli da loro obbligatoriamente comunicati alla Società. Ogni variazione di questi recapiti ha effetto dopo dieci giorni dalla ricezione della relativa comunicazione effettuata dall'interessato alla Società.
4. Qualsiasi comunicazione tra la Società e il socio relativa allo statuto e ai suoi regolamenti attuativi è effettuata mediante posta elettronica certificata.
5. La Società, se ha la necessità di ricapitalizzare il Gruppo, disapplica gli articoli 7, commi da 2 a 4, 8, 9, comma 1, 11, commi da 2 a 4, 12 e 17, commi

TITEL II
GESELLSCHAFTER – AKTIEN - KAPITAL

Artikel 7
(Voraussetzungen)

1. Die Raiffeisenkassen müssen die Voraussetzungen gemäß Artikel 5 des Vertrages erfüllen, Gesellschafter der Gesellschaft sein und zumindest sechzig Prozent des Gesellschaftskapitals der Gesellschaft besitzen, außer die geltenden Rechtsvorschriften sehen eine andere Zusammensetzung der Gesellschafterstruktur der Gesellschaft vor.
2. Gesellschafter der Gesellschaft können sein:
   - a) Genossenschaften mit Rechtssitz im Gebiet der Autonomen Provinz Bozen;
   - b) Körperschaften der italienischen oder ausländischen Genossenschaftsbewegung;
   - c) Stiftungen;
   - d) Banken die ihren Rechtssitz, die Generaldirektion und die italienischen Filialen im Gebiet der Autonomen Provinz Bozen haben; dennoch können diese Banken bis zu zwei Filialen in den Gebieten der Provinzen halten, die an die Autonome Provinz Bozen angrenzen.
3. Für alles, was die Beziehungen mit der Gesellschaft angeht, gelten als Domizil oder Sitz und zertifizierte elektronische Postadresse der Gesellschafter jene, die sie der Gesellschaft verpflichtend mitgeteilt haben. Jede Änderung dieser Adressen wird zehn Tage nach Erhalt der entsprechenden Mitteilung des Gesellschafters an die Gesellschaft wirksam.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

1 e 2 e, se per realizzare tale ricapitalizzazione necessità di quotare le azioni in mercati regolamentati, modifica lo statuto in conformità con la disciplina delle società con azioni quotate.

4. Jede Mitteilung zwischen Gesellschaft und Gesellschafter in Bezug auf das Statut oder auf die Geschäftsordnungen, die dieses umsetzen, erfolgt über die zertifizierte elektronische Post.
5. Falls die Gesellschaft die Notwendigkeit hat, die Gruppe zu rekapitalisieren, wendet sie die Artikel 7, Absätze 2 bis 4, 8, 9, Absatz 1, 11, Absätze 2 bis 4, 12 und 17, Absätze 1 und 2, nicht an, und wenn sie zur Erreichung dieser Rekapitalisierung ihre Aktien an einem geregelten Markt notieren muss, ändert sie ihr Statut gemäß den Vorschriften der börsennotierten Aktiengesellschaften.

Articolo 8
(*Procedura di ammissione*)

1. Chi intende diventare socio deve presentare una domanda di ammissione contenente le informazioni e le dichiarazioni richiestegli dalla Società, volte a dimostrare il possesso dei requisiti di cui all'articolo 7, commi 1 e 2, come meglio precisati con deliberazione del consiglio di amministrazione, sentito il collegio sindacale.
2. La banca di credito cooperativo, se dopo aver aderito al Contratto non è ancora socia della Società, presenta la domanda di cui al comma 1 e, una volta accolta, la Società si adopera per far diventare questa banca titolare di azioni della Società nel più breve tempo possibile.

Artikel 8
(*Aufnahmeverfahren*)

1. Wer Gesellschafter werden will, muss einen Aufnahmeantrag mit den von der Gesellschaft verlangten Informationen und Erklärungen stellen, um den Besitz der Voraussetzungen gemäß Artikel 7, Absätze 1 und 2, wie durch Beschluss des Verwaltungsrates nach Anhörung des Aufsichtsrates genauer definiert, nachzuweisen.
2. Die Genossenschaftsbank, die nach Beitritt zum Vertrag noch nicht Gesellschafterin der Gesellschaft ist, stellt den Antrag gemäß Absatz 1, und einmal angenommen, bemüht sich die Gesellschaft darum, diese Bank sobald wie möglich zur Aktionärin der Gesellschaft zu machen.

Articolo 9
(*Diritti e obblighi*)

1. Nessun socio può esercitare, in nome proprio o per delega, più del dieci per cento dei voti esercitabili in ciascuna assemblea dei soci.
2. I diritti sociali di natura amministrativa e/o patrimoniale spettano solo agli iscritti nel libro dei soci.
3. La Società può compensare qualsiasi proprio debito con i debiti dei soci verso la Società, anche se i debiti oggetto di compensazione non sono liquidi ed esigibili.

Artikel 9
(*Rechte und Pflichten*)

1. Kein Gesellschafter kann, in eigenem Namen oder aufgrund einer Vollmacht, mehr als zehn Prozent der Stimmrechte in der jeweiligen Gesellschafterversammlung ausüben.
2. Die Verwaltungs- und/oder Vermögensrechte in der Gesellschaft stehen nur jenen zu, die im Gesellschafterbuch eingetragen sind.
3. Die Gesellschaft kann jede eigene Schuld mit den Schulden der Gesellschafter ihr gegenüber aufrechnen, auch wenn die Schulden, die Gegenstand der Aufrechnung sind, nicht feststehen und fällig sind.

Articolo 10
(*Recesso*)

1. Ha diritto di recedere il socio che non ha concorso alle deliberazioni assembleari riguardanti:
   a) la modifica della clausola dell'oggetto sociale, quando consente un cambiamento significativo dell'attività della Società;
   b) la trasformazione della Società;
   c) la revoca dello stato di liquidazione;
   d) la modifica dei criteri di determinazione del valore dell'azione in caso di recesso;
   e) le modificazioni dello statuto concernenti i diritti di voto o di partecipazione;
   f) la soppressione dell'articolo 42, comma 2;
   g) l'eliminazione di una o più delle precedenti cause di recesso.
2. Ha altresì diritto di recedere il socio in presenza degli altri casi inderogabili di recesso.
3. Non ha diritto di recesso il socio che non ha concorso alle deliberazioni assembleari riguardanti:
   a) la proroga del termine della Società;
   b) l'introduzione o la rimozione di vincoli alla circolazione delle azioni.
4. Il diritto di recesso è esercitato mediante comunicazione spedita alla Società entro quindici giorni dall'iscrizione nel registro delle imprese della deliberazione che lo legittima. Se il fatto che legittima il recesso è diverso da una deliberazione, esso è esercitato entro trenta giorni dalla sua conoscenza da parte del socio. Il consiglio di amministrazione, sentito il collegio sindacale,

Artikel 10
(*Rücktritt*)

1. Zum Austritt berechtigt ist der Gesellschafter, der nicht an den Beschlüssen der Gesellschafterversammlung mitgewirkt hat, die folgende Bereiche betreffen:
   a) die Abänderung der Klausel über den Gesellschaftszweck, wenn sie eine beträchtliche Änderung der Tätigkeit der Gesellschaft zulässt;
   b) die Umwandlung der Gesellschaft;
   c) den Widerruf der Liquidation;
   d) die Abänderung der Richtlinien zur Bestimmung des Aktienwerts im Falle des Austritts;
   e) die Abänderungen des Statuts, welche die Stimmrechte oder die Beteiligungsrechte betreffen;
   f) die Abschaffung von Artikel 42, Absatz 2;
   g) die Beseitigung einer oder mehrerer der vorgenannten Austrittsgründe.
2. Zum Austritt berechtigt ist der Gesellschafter zudem bei Vorliegen anderer unabdingbarer Rücktrittsgründe.
3. Nicht zum Austritt berechtigt ist der Gesellschafter, der nicht an den Beschlüssen der Gesellschafterversammlung mitgewirkt hat, die folgende Bereiche betreffen:
   a) die Verlängerung der Dauer der Gesellschaft;
   b) die Einführung oder Abschaffung von Beschränkungen des Umlaufs der Aktien.
4. Das Austrittsrecht wird mit Mitteilung ausgeübt, die innerhalb von fünfzehn Tagen ab der Eintragung des den Austritt rechtfertigenden Beschlusses ins

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

delibera sulla dichiarazione di recesso del socio entro sessanta giorni dal suo ricevimento.

Handelsregister an die Gesellschaft zu übermitteln ist. Ist der Umstand, der den Austritt rechtfertigt, kein Beschluss, so ist das Austrittsrecht durch den Gesellschafter innerhalb von dreißig Tagen ab Kenntnis dieses Umstandes auszuüben. Der Verwaltungsrat beschließt nach Anhörung des Aufsichtsrates über die Austrittserklärung des Gesellschafters innerhalb von sechzig Tagen ab ihrem Empfang.

Articolo 11

(*Azioni*)

1. Il valore nominale unitario dell'azione è pari a euro 1.
2. Nessuno socio può possedere, direttamente o indirettamente, un numero di azioni il cui valore nominale complessivo superi il quindici per cento del valore del capitale sociale. I diritti di voto inerenti alle azioni eccedenti questo tetto non possono essere esercitati dal titolare di tali azioni. I due periodi precedenti non si applicano se il superamento di tale tetto deriva dalle azioni sottoscritte ai sensi dell'articolo 13, comma 2, limitatamente a queste azioni.
3. Le Casse devono possedere direttamente un numero di azioni il cui valore nominale complessivo sia almeno pari al sessanta per cento del valore del capitale sociale, salvi i casi in cui la normativa vigente preveda una diversa composizione della compagine sociale.
4. Le azioni non possono essere sottoposte a pegno o ad altro vincolo senza la preventiva autorizzazione del consiglio di amministrazione. Il pegno e ogni altro vincolo producono effetto nei confronti della Società dal momento in cui sono annotati nel libro dei soci. Il diritto di voto in assemblea spetta al proprietario delle azioni date in pegno o soggette a usufrutto.
5. Le azioni sono indivisibili e non possono essere oggetto di comunione volontaria. In caso di comunione non volontaria su una o più azioni, i diritti dei comproprietari devono essere esercitati da un rappresentante comune. Se il rappresentante comune non è stato nominato o se questa nomina non è stata comunicata alla Società, le comunicazioni e le dichiarazioni fatte dalla Società ad uno qualsiasi dei comproprietari sono efficaci nei confronti di tutti.
6. La Società non può, direttamente o indirettamente, accordare prestiti, né fornire garanzie per l'acquisto o la sottoscrizione delle proprie azioni.
7. Le azioni costituiscono una garanzia per qualsiasi debito dei soci verso la Società. In caso di inadempimento dei soci, la Società può alienare per conto del socio le sue azioni o acquistarle, compensando fino all'occorrenza il ricavato con il proprio credito.
8. La Società può emettere azioni anche a fronte di conferimenti diversi dal denaro.

Artikel 11

(*Aktien*)

1. Der Nennwert pro Aktie beträgt 1 Euro.
2. Kein Gesellschafter darf, direkt oder indirekt, eine Anzahl von Aktien halten, deren Gesamtnennwert fünfzehn Prozent des Gesellschaftskapitals überschreitet. Die mit den Aktien einhergehenden Stimmrechte, die diese Obergrenze überschreiten, können vom Inhaber dieser Aktien nicht ausgeübt werden. Die beiden vorhergehenden Sätze finden keine Anwendung, falls sich die Überschreitung dieser Obergrenze aufgrund der nach Artikel 13, Absatz 2, gezeichneten Aktien ergibt, und zwar beschränkt auf diese Aktien.
3. Die Raiffeisenkassen müssen direkt eine Anzahl von Aktien halten, deren Gesamtnominalwert mindestens gleich sechzig Prozent des Gesellschaftskapitals ausmacht, außer die geltenden Rechtsvorschriften sehen eine andere Zusammensetzung der Gesellschafterstruktur vor.
4. Die Aktien dürfen ohne vorherige Ermächtigung des Verwaltungsrats nicht verpfändet oder einer anderen Bindung unterworfen werden. Das Pfand oder jede andere Bindung sind der Gesellschaft gegenüber ab dem Zeitpunkt wirksam, ab dem sie im Gesellschafterbuch angemerkt wurden. Das Stimmrecht in der Gesellschafterversammlung steht dem Eigentümer der in Pfand gegebenen oder dem Fruchtgenuss unterworfenen Aktien zu.
5. Die Aktien sind unteilbar und können nicht Gegenstand einer freiwilligen Miteigentumsgemeinschaft sein. Im Falle einer nicht freiwilligen Miteigentumsgemeinschaft von einer oder mehreren Aktien, müssen die den Miteigentümern zustehenden Rechte von einem gemeinsamen Vertreter wahrgenommen werden. Wurde der gemeinsame Vertreter nicht ernannt oder wurde seine Ernennung der Gesellschaft nicht mitgeteilt, so sind die von der Gesellschaft an einen der Miteigentümer gemachten Mitteilungen oder Erklärungen gegenüber allen wirksam.
6. Die Gesellschaft darf für den Erwerb oder die Zeichnung der eigenen Aktien weder direkt noch indirekt Darlehen gewähren oder Sicherheiten leisten.
7. Die Aktien stellen eine Sicherheit für jede Verbindlichkeit der Gesellschafter gegenüber der Gesellschaft dar. Im Falle der Nichterfüllung der Gesellschafter kann die Gesellschaft auf Rechnung des Gesellschafters dessen Aktien veräußern, oder diese selbst erwerben, wobei die Erlöse mit den eigenen Forderungen aufgerechnet werden.
8. Die Gesellschaft kann auch Aktien ausgeben, wenn die Einlagen nicht aus Geld bestehen.

Articolo 12

(*Circolazione delle azioni*)

1. La Società non emette titoli azionari e la qualità di socio risulta dall'iscrizione nel libro dei soci.
2. Il trasferimento di una o più azioni a chiunque deve rispettare il diritto di prelazione dei soci diversi dal trasferente e il trasferimento di una o più azioni a non soci ha effetto verso la Società solo previa autorizzazione del consiglio di amministrazione. Per trasferimento di una o più azioni si intende il trasferimento della legittimazione all'esercizio dei diritti in esse incorporati, anche per estinzione dell'ente trasferente o per sua fusione o scissione.
3. Il socio che intende trasferire le proprie azioni deve darne comunicazione al consiglio, indicando le relative condizioni di cessione. Il consiglio trasmette senza indugio queste condizioni ai soci diversi dal trasferente. Questi soci

Artikel 12

(*Aktienumlauf*)

1. Die Gesellschaft gibt keine Aktienpapiere aus und die Eigenschaft eines Gesellschafters geht aus der Eintragung ins Gesellschafterbuch hervor.
2. Bei der Übertragung einer oder mehrerer Aktien an wen auch immer, muss das Vorkaufsrecht der Gesellschafter, die verschieden vom Übertragenden sind, berücksichtigt werden. Die Übertragung von ein oder mehreren Aktien an Nicht-Gesellschafter ist gegenüber der Gesellschaft nur bei vorhergehender Genehmigung durch den Verwaltungsrat wirksam. Unter Übertragung einer oder mehrerer Aktien versteht man die Übertragung der Berechtigung zur Ausübung der mit ihnen einhergehenden Rechte, und zwar auch im Falle des Erlöschens, der Verschmelzung oder der Spaltung der übertragenden Körperschaft.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss 18/N 20.08.2018 Digitale Unterrichtsmaterialien Fundus digital Gymnasiast Schüler, 00B1HEAT "Eros" Magnago, ZF2B1D

devono comunicare al consiglio, entro trenta giorni dalla ricezione della corrispondente informativa del consiglio, l'intenzione non solo di esercitare il proprio diritto di prelazione in proporzione alla sua partecipazione sociale, ma anche di acquistare proporzionalmente le azioni per le quali gli altri soci non intendano esercitare il loro diritto di prelazione. Il prezzo indicato dal socio trasferente, se è ritenuto eccessivo da almeno uno dei soci che ha esercitato il proprio diritto di prelazione, è determinato da un arbitratore nominato di comune accordo o, in mancanza, dal Presidente del Tribunale di Bolzano. Il prezzo determinato da questo arbitratore deve essere pari al valore di liquidazione delle azioni da cedere, se il socio esercitasse per le stesse azioni il diritto di recesso.

4. In presenza di una o più comunicazioni di cui al terzo periodo del comma 3, il consiglio trasmette senza indugio al socio trasferente l'indicazione della quantità di azioni che deve essere trasferita agli esercenti il diritto di prelazione. Tutti i relativi trasferimenti devono essere perfezionati entro sessanta giorni dal ricevimento di questa indicazione consiliare. In mancanza, diventano definitivamente inefficaci per la Società la comunicazione di cui al primo periodo del comma 3 e gli eventuali trasferimenti nel frattempo effettuati.

5. Il consiglio, sentito il collegio sindacale, deve esprimersi sul trasferimento delle azioni non acquistate dai soci in base al comma 4, entro sessanta giorni dalla scadenza, alternativamente:

a) del termine di cui al comma 4, se almeno un socio ha esercitato il proprio diritto di prelazione;

b) del termine di cui al comma 3, se nessun socio ha esercitato il proprio diritto di prelazione.

6. La deliberazione che nega il gradimento al trasferimento di una o più azioni al non socio deve essere motivata sulla base dei requisiti previsti per diventare socio e/o delle peculiarità organizzative e funzionali del Gruppo.

7. La Società può acquistare e vendere azioni proprie nel rispetto della normativa vigente.

3. Der Gesellschafter der seine Aktien übertragen will, muss dies unter Angabe der Verkaufsbedingungen dem Verwaltungsrat mitteilen. Der Verwaltungsrat leitet diese Verkaufsbedingungen unverzüglich den anderen Gesellschaftern, die vom übertragenden Gesellschafter verschieden sind, weiter. Diese Gesellschafter müssen dem Verwaltungsrat innerhalb von dreißig Tagen ab Erhalt der diesbezüglichen Mitteilung des Verwaltungsrats, die Absicht bekannt geben, nicht nur ihr Vorkaufsrecht im Verhältnis zu ihrer Gesellschaftsbeteiligung ausüben zu wollen, sondern auch anteilsmäßig jene Aktien erwerben zu wollen, für die die anderen Gesellschafter ihr Vorkaufsrecht nicht geltend machen wollen. Falls der vom übertragenden Gesellschafter angegebene Preis von mindestens einem Gesellschafter, der sein Vorkaufsrecht geltend machen will, als überteuert angesehen wird, so wird dieser von einem einvernehmlich ernannten Schiedsrichter, oder in dessen Ermangelung, vom Präsidenten des Landesgerichts Bozen bestimmt. Der vom Schiedsrichter festgelegte Preis muss dem Liquidationswert der abzutretenden Aktien entsprechen, wenn der Gesellschafter für diese Aktien das Rücktrittsrecht ausüben würde.

4. Im Falle einer oder mehrerer Mitteilungen laut drittem Satz von Absatz 3, teilt der Verwaltungsrat dem übertragenden Gesellschafter unverzüglich mit, wie viele Aktien den vorkaufsberechtigten Gesellschaftern übertragen werden müssen. Alle diesbezüglichen Übertragungen müssen innerhalb von sechzig Tagen ab Erhalt dieses Hinweises seitens des Verwaltungsrates abgeschlossen werden. In Ermangelung dessen wird die Mitteilung laut erstem Satz von Absatz 3, sowie etwaige in der Zwischenzeit bereits durchgeführte Übertragungen für die Gesellschaft endgültig unwirksam.

5. Der Verwaltungsrat muss sich, nach Anhörung des Aufsichtsrates, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Frist zur Übertragung der nicht von den Gesellschaftern nach Absatz 4 erworbenen Aktien äußern, und zwar alternativ:

a) innerhalb der Frist gemäß Absatz 4, falls zumindest ein Gesellschafter sein Vorkaufsrecht wahrgenommen hat;

b) innerhalb der Frist gemäß Absatz 3, falls kein Gesellschafter sein Vorkaufsrecht wahrgenommen hat.

6. Der Beschluss, der die Übertragung einer oder mehrerer Aktien an einen Nicht-Gesellschafter verweigert, muss begründet werden und zwar auf Grundlage der festgelegten Voraussetzungen, um Gesellschafter zu werden und/oder der organisatorischen und funktionalen Besonderheiten der Gruppe.

7. Die Gesellschaft kann unter Einhaltung der geltenden Rechtsvorschriften eigene Aktien kaufen und veräußern.

Articolo 13
(*Capitale*)

1. Il capitale sociale della Società è pari a euro 200.000,000.

2. L'assemblea straordinaria, con deliberazione del 15.10.2018, ha attribuito al consiglio di amministrazione la facoltà di aumentare, anche in più tranche, entro cinque anni dalla data di questa deliberazione, il capitale sociale per un importo massimo pari a euro 50.000,000.

Artikel 13
(*Kapital*)

1. Das Gesellschaftskapital der Gesellschaft beträgt Euro 200.000,000.

2. Die außerordentliche Gesellschafterversammlung hat mit Beschluss vom 15.10.2018 dem Verwaltungsrat die Zuständigkeit übertragen, innerhalb von fünf Jahren ab diesem Beschluss, das Gesellschaftskapital, auch in mehreren Tranchen, bis zu einem Maximalbetrag von Euro 50.000,000, zu erhöhen. .

TITOLO III
ORGANI SOCIALI

Titel III
GESELLSCHAFTSORGANE

Articolo 14
(*Elenco*)

1. Gli organi della Società sono:

a) l'assemblea dei soci;

b) il consiglio di amministrazione;

c) il comitato esecutivo;

d) il presidente del consiglio di amministrazione;

e) la direzione generale;

Artikel 14
(*Aufzählung*)

1. Die Organe der Gesellschaft sind:

a) die Gesellschafterversammlung;

b) der Verwaltungsrat;

c) der Vollzugsausschuss;

d) der Präsident des Verwaltungsrats;

e) die Generaldirektion;

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2014 Dokumentenschlüssel: 2F2B1D
Datum: 2014-11-18 Uhrzeit: 15:24:00 Benutzer: Fiorella Magnago
Dokumentenklasse: Beschluss Dokumentenstatus: Entwurf
Gremium: 3B11EA1 - Eros Magnago

f) il collegio sindacale.

CAPO I
ASSEMBLEA DEI SOCI

Articolo 15
(Convocazione)

. L'assemblea è convocata dal consiglio di amministrazione mediante avviso contenente l'elenco delle materie da trattare e l'indicazione del giorno, dell'ora e del luogo dell'adunanza, in prima e in seconda convocazione, comunicato mediante posta elettronica certificata e ricevuto dai soci almeno otto giorni prima di quello fissato per l'adunanza.
2. L'assemblea è convocata almeno una volta all'anno, per l'approvazione del progetto di bilancio, entro centottanta giorni dalla chiusura dell'esercizio sociale.
3. Il consiglio di amministrazione deve convocare senza ritardo l'assemblea dei soci, quando ne è fatta domanda da tanti soci le cui azioni corrispondono ad almeno un decimo del capitale sociale. Questa domanda deve contenere gli argomenti da trattare che siano diversi da quelli per cui la normativa vigente impone un previo progetto, proposta o relazione degli amministratori. Le firme dei presentatori della domanda sono raccolte nel rispetto della disciplina regolamentare approvata dall'assemblea dei soci.
4. L'assemblea può essere convocata dalla Banca d'Italia, nei casi previsti dalla legge.

Articolo 16
(Competenze)

1. L'assemblea ordinaria:
   a) delibera sul progetto del bilancio di esercizio e sulla destinazione degli utili e delle riserve;
   b) nomina e revoca gli amministratori, i sindaci effettivi e supplenti, il presidente del collegio sindacale e, su proposta motivata del collegio sindacale, il revisore legale dei conti;
   c) determina il compenso degli amministratori, dei sindaci e del revisore legale dei conti e, circa gli amministratori, può alternativamente determinare un importo complessivo per la remunerazione di tutti gli amministratori, inclusi quelli investiti di particolari cariche;
   d) delibera sulla responsabilità degli amministratori, dei sindaci e del revisore legale dei conti;
   e) approva il regolamento elettorale tipo delle Casse;
   f) approva uno o più regolamenti assembleari, tra cui quelli relativi all'elezione delle cariche sociali e all'organizzazione dei comitati consultivi che svolgono le funzioni delle assemblee territoriali di cui all'articolo 37-bis, comma 3-bis, TUB;
   g) approva le politiche di remunerazione e di incentivazione a favore degli amministratori, dei sindaci, dei dipendenti e dei collaboratori della Società e i criteri per la determinazione del compenso da accordare in caso di conclusione anticipata del rapporto di lavoro o di cessazione anticipata dalla carica;
   h) delibera sul recesso della Società dal Contratto;
   i) delibera su ogni altra materia attribuita dallo statuto e dalla normativa vigente alla propria competenza.
2. L'assemblea straordinaria:
   a) delibera sulle modificazioni dello statuto;
   b) delibera sullo scioglimento e sullo stato di liquidazione della Società;

f) der Aufsichtsrat.

ABSCHNITT I
GESELLSCHAFTERVERSAMMLUNG

Artikel 15
(Einberufung)

1. Die Gesellschafterversammlung wird vom Verwaltungsrat mittels Benachrichtigung einberufen, welche die zu behandelnden Gegenstände, den Tag, die Urzeit und den Ort der Versammlung in erster und zweiter Einberufung beinhaltet und mit zertifizierter elektronischer Post übermittelt wird und von den Gesellschaftern zumindest acht Tage vor dem für die Gesellschafterversammlung festgelegten Tag empfangen wurde.
2. Die Gesellschafterversammlung wird mindestens einmal im Jahr zur Genehmigung des Entwurfs des Jahresabschlusses einberufen und zwar innerhalb von hundertachtzig Tagen nach Abschluss des Geschäftsjahres.
3. Der Verwaltungsrat muss ohne Verzug eine Gesellschafterversammlung einberufen, wenn dies von so vielen Gesellschaftern beantragt wird, die wenigstens ein Zehntel des Gesellschaftskapitals vertreten. Dieser Antrag muss die zu behandelnden Gegenstände beinhalten, die von jenen verschieden sein müssen, für die die geltenden Rechtsvorschriften einen vorangehenden Entwurf, einen Vorschlag oder einen Bericht des Verwaltungsrates vorschreiben. Die Unterschriften der Einbringer des Antrages werden unter Einhaltung der von der Vollversammlung in einer Geschäftsordnung genehmigten Regeln eingeholt.
4. Die Gesellschafterversammlung kann in den vom Gesetz vorgesehenen Fällen von der Banca d'Italia einberufen werden.

Artikel 16
(Aufgaben)

1. Die ordentliche Gesellschafterversammlung:
   a) beschließt den Entwurf des Jahresabschlusses und die Verwendung der Gewinne und der Rücklagen;
   b) bestellt und beruft ab die Verwalter, die effektiven Aufsichtsräte und die Ersatzaufsichtsräte, den Präsidenten des Aufsichtsrates, und, auf begründeten Vorschlag des Aufsichtsrates, den Abschlussprüfer;
   c) bestimmt die Vergütung der Verwalter, der Aufsichtsratsmitglieder und des Abschlussprüfers und kann in Bezug auf die Verwalter alternativ auch einen Gesamtbetrag für die Vergütung aller Verwalter, einschließlich jener, denen besondere Aufgaben übertragen werden, festlegen;
   d) beschließt über die Haftung der Verwalter, der Aufsichtsratsmitglieder sowie des Abschlussprüfers;
   e) genehmigt die Musterwahlordnung der Raiffeisenkassen;
   f) genehmigt ein oder mehrere Geschäftsordnungen der Gesellschafterversammlung, darunter jene zur Wahl der Gesellschaftsorgane und zur Organisation der Beiräte, die die Funktion der lokalen Versammlungen laut Artikel 37-*bis*, Absatz 3-*bis*, BWG erfüllen;
   g) genehmigt die Vergütungs- und Anreizpolitik für die Verwalter, die Aufsichtsratsmitglieder, die Angestellten und Mitarbeiter der Gesellschaft, sowie die Kriterien für die Festlegung des Entgelts, das im Falle der vorzeitigen Beendigung des Arbeitsverhältnisses oder bei einem vorzeitigen Ausscheiden aus dem Amt zuzuerkennen ist;
   h) beschließt über den Rücktritt der Gesellschaft vom Vertrag;
   i) beschließt über jede weitere vom Statut und von den geltenden Rechtsvorschriften ihrer Zuständigkeit verwiesene Angelegenheit.
2. Die außerordentliche Gesellschafterversammlung:
   a) beschließt über die Abänderung des Statuts;
   b) beschließt über die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft;

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019 Digital unterzeichnet/Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

c) nomina e revoca i liquidatori, determinando i relativi poteri e il loro compenso;

d) delibera su ogni altra materia attribuita dallo statuto e dalla normativa vigente alla propria competenza.

Articolo 17

(Intervento e voto)

. Possono intervenire in assemblea ed esercitarvi il diritto di voto coloro che sultano iscritti nel libro dei soci almeno quindici giorni prima di quello fissato er l'adunanza.

. Gli amministratori, i sindaci e il revisore legale dei conti, per quanto di loro ompetenza, possono prendere la parola in assemblea.

. Possono altresì prendere la parola in assemblea, solo su invito del presilente dell'assemblea, i soggetti la cui presenza è ritenuta utile dal consiglio li amministrazione o dal presidente dell'assemblea.

Articolo 18

(Presidenza)

1. L'assemblea è presieduta dal presidente del consiglio di amministrazione.
2. In caso di assenza o impedimento di questo presidente, ne adempiono le unzioni una delle persone indicate nell'ordine seguente:
   a) il suo sostituto ai sensi dell'articolo 22, comma 3;
   b) un consigliere a ciò delegato dal consiglio di amministrazione;
   c) il nominato dall'assemblea presieduta in questo caso dalla persona più anziana di età presente in assemblea.
3. L'assemblea, su proposta del proprio presidente, nomina il segretario, se diverso dal notaio nominato da questo presidente, e due scrutatori.
4. Il presidente dell'assemblea ha pieni poteri nella direzione dell'assemblea.

Articolo 19

(Quorum costitutivi e deliberativi)

1. In prima convocazione l'assemblea ordinaria è validamente costituita con l'intervento di un numero di soci le cui azioni corrispondano ad almeno la metà del capitale sociale e delibera con il voto favorevole di un numero di soci le cui azioni corrispondano alla maggioranza assoluta del capitale sociale rappresentato in assemblea.
2. In seconda convocazione l'assemblea ordinaria è validamente costituita qualunque sia il numero dei soci presenti e delibera con il voto favorevole di un numero di soci le cui azioni corrispondano alla maggioranza assoluta del capitale sociale rappresentato in assemblea.
3. In prima convocazione l'assemblea straordinaria è validamente costituita con l'intervento di un numero di soci le cui azioni corrispondano a più della metà del capitale sociale e delibera con il voto favorevole di un numero di soci le cui azioni corrispondano a più della metà del capitale sociale.
4. In seconda convocazione l'assemblea straordinaria è validamente costituita con l'intervento di un numero di soci le cui azioni corrispondano a più di un terzo del capitale sociale e delibera con il voto favorevole di un numero di soci le cui azioni corrispondano ad almeno i due terzi del capitale sociale rappresentato in assemblea e, nei casi di cui all'articolo 2369, comma 5, codice civile, a più di un terzo del capitale sociale.

c) bestellt die Liquidatoren und beruft sie ab und bestimmt deren Befugnisse sowie deren Vergütung;

d) beschließt über jede weitere vom Statut und von den geltenden Rechtsvorschriften ihrer Zuständigkeit verwiesene Angelegenheit.

Artikel 17

(Teilnahme und Stimmrecht)

1. Die Mitglieder, die für wenigstens fünfzehn Tage vor dem Tag der Gesellschafterversammlung im Mitgliederbuch eingetragen sind, können an der Gesellschafterversammlung teilnehmen und besitzen das Stimmrecht.
2. Die Verwalter, die Aufsichtsratsmitglieder und der Abschlussprüfer können gemäß ihrer Zuständigkeit in der Gesellschafterversammlung das Wort ergreifen.
3. Darüber hinaus können in der Gesellschafterversammlung allein auf Einladung des Vorsitzenden der Gesellschafterversammlung jene Subjekte das Wort ergreifen, deren Anwesenheit vom Verwaltungsrat oder vom Vorsitzenden der Gesellschafterversammlung für sinnvoll erachtet wurde.

Artikel 18

(Vorsitz)

1. Der Präsident des Verwaltungsrates führt den Vorsitz in der Gesellschafterversammlung.
2. Im Falle der Abwesenheit oder Verhinderung des Präsidenten erfüllt dessen Aufgaben eine der nachfolgend aufgelisteten Personen, und zwar in dieser Reihenfolge:
   a) sein Stellvertreter im Sinne des Artikels 22, Absatz 3;
   b) ein dazu vom Verwaltungsrat ermächtigtes Verwaltungsratsmitglied;
   c) der von der Gesellschafterversammlung dazu Ernannte, wobei in diesem Fall die älteste in der Gesellschafterversammlung anwesende Person den Vorsitz führt.
3. Sofern die Aufgabe nicht von dem vom Vorsitzenden benannten Notar wahrgenommen wird, wählt die Gesellschafterversammlung auf Vorschlag des Vorsitzenden den Schriftführer und zwei Stimmzähler.
4. Der Vorsitzende der Gesellschafterversammlung besitzt alle Befugnisse bei der Leitung der Gesellschafterversammlung.

Artikel 19

(Beschlussfähigkeit und Mehrheiten)

1. In erster Einberufung ist die Beschlussfähigkeit der ordentlichen Gesellschafterversammlung gegeben, wenn eine Anzahl von Gesellschaftern teilnimmt, deren Aktien wenigstens die Hälfte des Gesellschaftskapitals vertreten, und sie beschließt mit der Zustimmung einer Anzahl von Gesellschaftern, deren Aktien die absolute Mehrheit des in der Gesellschafterversammlung anwesenden Gesellschaftskapitals vertreten.
2. In zweiter Einberufung ist die Beschlussfähigkeit der ordentlichen Gesellschafterversammlung bei jeder Anzahl der teilnehmenden Gesellschafter gegeben, und sie beschließt mit der Zustimmung einer Anzahl von Gesellschaftern, deren Aktien die absolute Mehrheit des in der Gesellschafterversammlung anwesenden Gesellschaftskapitals vertreten.
3. In erster Einberufung ist die Beschlussfähigkeit der außerordentlichen Gesellschafterversammlung gegeben, wenn eine Anzahl von Mitgliedern teilnimmt, deren Aktien mehr als die Hälfte des Gesellschaftskapitals vertreten, und sie beschließt mit der Zustimmung einer Anzahl von Mitgliedern, deren Aktien mehr als die Hälfte des Gesellschaftskapitals vertreten.
4. In zweiter Einberufung ist die Beschlussfähigkeit der außerordentlichen Gesellschafterversammlung gegeben, wenn eine Anzahl von Mitgliedern teilnimmt, deren Aktien mehr als ein Drittel des Gesellschaftskapitals vertreten, und sie beschließt mit der Zustimmung einer Anzahl von Mitgliedern, deren

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschränkt zugelassene Digitalisierung. Digital unbearbeitet. Digitalisierungsnummer: 0186/2019. Digital unbearbeitet. Arnold Schuler, Landwirtschaftsmuseum Plantahof, Landquart. 2F2B1D

. Nei quorum costitutivi si computano anche le azioni per le quali non può essere esercitato il diritto di voto, mentre nei quorum deliberativi non si computano queste azioni e quelle dei soci che si sono astenuti per conflitto di interessi.

Aktien wenigstens zwei Drittel des in der Gesellschafterversammlung anwesenden Gesellschaftskapitals vertreten und, in den Fällen gemäß Artikel 2369, Absatz 5, Zivilgesetzbuch, mehr als ein Drittel des Gesellschaftskapitals vertreten.
5. Bei der Berechnung der Beschlussfähigkeit werden auch die Aktien ohne Stimmrecht berücksichtigt, während bei der Berechnung der Mehrheiten diese Aktien und jene der Gesellschafter, die sich wegen eines Interessenkonflikts enthalten haben, nicht berücksichtigt werden.

Articolo 20
(*Proroga*)

. Se la trattazione dell'ordine del giorno non si esaurisce in una sola seduta, assemblea può essere prorogata dal suo presidente non oltre l'ottavo giorno uccessivo, mediante dichiarazione da farsi all'adunanza e senza necessità i altro avviso.
2. L'assemblea, nella propria seduta successiva, si costituisce e delibera con gli stessi quorum previsti per l'assemblea di cui rappresenta la prosecuzione.

Artikel 20
(Vertagung)

1. Wenn die Behandlung der Tagesordnung in einer einzigen Sitzung nicht möglich ist, kann die Gesellschafterversammlung vom Vorsitzenden auf spätestens den achten darauffolgenden Tag vertagt werden, und zwar durch eine an die Versammlung gerichtete Erklärung, ohne dass eine weitere Benachrichtigung notwendig ist.
2. In der darauffolgenden Sitzung ist die Gesellschafterversammlung mit demselben Quorum beschlussfähig und beschließt mit derselben Mehrheit wie jene Gesellschafterversammlung, deren Fortsetzung sie darstellt.

Articolo 21
(*Votazione e verbalizzazione*)

1. Le votazioni assembleari hanno luogo in modo palese secondo le modalità indicate nella disciplina regolamentare approvata dall'assemblea.
2. Le deliberazioni assembleari devono risultare da appositi verbali sottoscritti dal presidente e dal segretario. Questi verbali sono trascritti nel libro delle adunanze e delle deliberazioni delle assemblee dei soci e gli estratti del medesimo, dichiarati conformi dal presidente, fanno piena prova delle adunanze e delle deliberazioni assembleari.

Artikel 21
(Abstimmung und Protokollierung)

1. Die Abstimmungen der Gesellschafterversammlung finden offen statt, und zwar in der von der Gesellschafterversammlung in einer Geschäftsordnung genehmigten Art und Weise.
2. Die Beschlüsse der Gesellschafterversammlung müssen aus einem Protokoll hervorgehen, das vom Vorsitzenden und vom Schriftführer zu unterzeichnen ist. Diese Protokolle werden in das Buch über die Sitzungen und Beschlüsse der Gesellschafterversammlungen eingetragen, und die vom Präsidenten beglaubigten Auszüge begründen Beweis für die Sitzungen und Beschlüsse der Gesellschafterversammlung.

CAPO II
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE - PRESIDENTE

ABSCHNITT II
VERWALTUNGSRAT – PRÄSIDENT

Articolo 22
(*Composizione e durata*)

1. La Società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da un numero dispari di consiglieri compreso tra nove e tredici. L'esatto numero dei consiglieri da eleggere è determinato dall'assemblea convocata per l'approvazione del progetto di bilancio relativo al penultimo esercizio contabile della carica dell'intero consiglio.
2. Il consiglio, nella prima riunione dopo l'elezione di tutti gli amministratori, è presieduto dal consigliere più anziano di età e nomina il presidente e il vicepresidente del consiglio.
3. Il presidente, se assente o impedito, è sostituito dal vicepresidente. Se sono assenti o impediti il presidente e il vicepresidente, le loro funzioni sono assolte dal consigliere più anziano di età, a meno che il consiglio di amministrazione le attribuisca ad un altro consigliere.
4. Il direttore generale è segretario del consiglio e, se assente o impedito, è sostituito dal vicedirettore generale. Il segretario o il suo sostituto possono essere coadiuvati da un dipendente della Società da loro prescelto.
5. Non possono essere nominati consiglieri e, se nominati, decadono:
   a) gli interdetti, gli inabilitati, i falliti o coloro che siano stati condannati a una pena comportante l'interdizione, anche temporanea, dai pubblici uffici o l'incapacità ad esercitare uffici direttivi;
   b) coloro che non garantiscano la sana e prudente gestione della Società, essendo privi dei requisiti di professionalità, di onorabilità e di indipendenza, non soddisfacendo i criteri di competenza e di correttezza e/o non dedicando il tempo necessario all'efficace

Artikel 22
(Zusammensetzung und Amtsdauer)

1. Die Gesellschaft wird von einem Verwaltungsrat verwaltet, der sich aus einer ungeraden Anzahl von neun bis dreizehn Verwaltern zusammensetzt. Die genaue Anzahl der zu wählenden Verwalter wird von der Gesellschafterversammlung festgesetzt, die für die Genehmigung des Entwurfs des Jahresabschlusses über das vorletzte Geschäftsjahr der Amtsführung des gesamten Rates einberufen worden ist.
2. Der Verwaltungsrat wählt in seiner ersten vom ältesten Verwalter geleiteten Sitzung nach der Wahl aller Verwalter den Präsidenten und den Vizepräsidenten.
3. Der Präsident wird bei dessen Abwesenheit oder Verhinderung durch den Vizepräsidenten ersetzt. Fehlen Präsident und Vizepräsident, werden deren Aufgaben vom ältesten Verwalter wahrgenommen, außer der Verwaltungsrat überträgt diese einem anderen Verwalter.
4. Der Generaldirektor ist der Schriftführer des Verwaltungsrates und, wenn er abwesend oder verhindert ist, wird er vom Generaldirektor-Stellvertreter ersetzt. Der Schriftführer oder sein Ersatz können von einem von ihnen ausgewählten Angestellten der Gesellschaft unterstützt werden.
5. Nicht zu Verwaltern gewählt werden dürfen und wenn sie gewählt worden sind, verlieren sie ihr Amt:
   a) die voll oder beschränkt Entmündigten, die Gemeinschuldner, und diejenigen, die zu einer Strafe verurteilt wurden, die das auch nur zeitweilige Verbot der Ausübung öffentlicher Ämter oder die Unfähigkeit, leitende Funktionen auszuüben, mit sich bringt;

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EAF1E03 - Magnago, ZF2B1D

espletamento dell'incarico, così come precisato dalla normativa vigente;

c) i coniugi, i conviventi, i parenti e gli affini, fino al secondo grado incluso, degli amministratori, dei sindaci, dei dipendenti e di chi svolge la revisione legale dei conti della Società;

d) i dipendenti della Società;

e) i consiglieri uscenti della Società che abbiano ricoperto questa carica da cinque mandati consecutivi, anche incompleti;

f) coloro che ricoprano una carica elettiva o direttiva nella Federazione;

g) coloro che ricoprano una carica elettiva o direttiva in società bancarie, assicurative e/o finanziarie diverse dalle seguenti:

(i) i soci della Società;

(ii) le società partecipate, anche indirettamente, dalla Società;

(iii) le società che fanno parte del movimento cooperativo italiano o straniero;

h) i sindaci, gli assessori comunali, i consiglieri regionali o provinciali, i presidenti o i vicepresidenti di Regione o di Provincia, i componenti di giunta regionale o provinciale, i presidenti, i vicepresidenti, i segretari o i coordinatori di partito o di movimento politico a livello nazionale, regionale o provinciale, i membri del Parlamento, nazionale o europeo, o del Governo italiano, o della Commissione europea;

i) gli esponenti delle Casse che non possono diventare amministratori ai sensi del Contratto.

6. Il consiglio delibera senza indugio la sospensione del consigliere che si trova in almeno una circostanza la cui esistenza determina inderogabilmente la sua sospensione. La sospensione del consigliere non causa la sua sostituzione. Il consiglio delibera altresì la decadenza del consigliere nei casi previsti dalla normativa vigente e negli stessi casi la decadenza può essere pronunciata dalla Banca d'Italia.

7. Non possono essere nominati consiglieri coloro che hanno compiuto il settantesimo anno di età.

8. Per essere nominati consiglieri bisogna dimostrare di possedere un'adeguata conoscenza del modello cooperativo di esercizio dell'impresa bancaria tipico del Sistema Raiffeisen.

9. I consiglieri devono garantire, complessivamente, un elevato livello qualitativo e un'adeguata diversificazione delle competenze e, singolarmente, tempo e risorse adeguati all'espletamento dell'incarico e il possesso di un'adeguata autonomia di giudizio.

10. I consiglieri sono selezionati avendo particolare riguardo al merito individuale, comprovato dalle capacità dimostrate e dai risultati conseguiti nei loro precedenti incarichi, di regola in società, anche bancarie. I consiglieri corrispondenti agli esponenti aziendali delle Casse sono selezionati sul merito, valutato specialmente sia sui comportamenti tenuti e sui risultati ottenuti nella loro Cassa, sia sulla classe di rischio assegnata alla loro Cassa ai sensi del Contratto.

11. I consiglieri corrispondenti agli esponenti aziendali delle Casse devono essere sostituiti dall'assemblea successiva al momento in cui costoro non siano più amministratori o componenti della direzione delle Casse di loro provenienza.

12. Se il consiglio è composto da nove consiglieri, sette di questi devono essere amministratori, direttori generali e/o vicedirettori generali delle Casse. Se il consiglio è composto da undici consiglieri, otto di questi devono essere amministratori, direttori generali e/o vicedirettori generali delle Casse. Se il consiglio è composto da tredici consiglieri, nove di questi devono essere amministratori, direttori generali e/o vicedirettori generali delle Casse. Non più di due consiglieri possono essere direttori generali e/o vicedirettori generali delle Casse. Almeno il venticinque per cento dei consiglieri deve essere indipendente.

b) diejenigen, die eine solide und umsichtige Führung der Gesellschaft nicht gewährleisten, da ihnen die Voraussetzungen der Berufserfahrung, der Ehrbarkeit und Unabhängigkeit fehlen, sie nicht die Kriterien für Kompetenz und Redlichkeit erfüllen und/oder sie nicht die notwendige Zeit für eine wirksame Ausübung des Auftrags aufbringen, so wie es von den geltenden Rechtsvorschriften vorgesehen ist;

c) die Ehepartner, Lebenspartner, Verwandten und Verschwägerten bis einschließlich zweiten Grades der Verwalter, der Aufsichtsratsmitglieder, der Angestellten und desjenigen, der die Abschlussprüfung in der Gesellschaft durchführt;

d) die Angestellten der Gesellschaft;

e) die scheidenden Verwalter der Gesellschaft, die ihr Amt seit fünf aufeinanderfolgenden Amtszeiten ausgeübt haben, auch wenn sie nicht vollendet wurden;

f) diejenigen, die im Verband ein gewähltes Amt oder eine Leitungsfunktion ausüben;

g) diejenigen, die in anderen als den folgenden Bank-, Versicherungs- oder Finanzgesellschaften ein gewähltes Amt oder eine Leitungsfunktion ausüben:

(i) Gesellschafter der Gesellschaft;

(ii) auch nur indirekt von der Gesellschaft beteiligte Gesellschaften;

(iii) Gesellschaften die Teil der italienischen oder ausländischen Genossenschaftsbewegung sind;

h) die Bürgermeister, Gemeindereferenten, Regionalrats- und Landtagsabgeordneten, die Präsidenten und Vizepräsidenten von Region und Provinz, die Mitglieder der Regional- und Landesregierung, die Vorsitzenden, Stellvertreter, Sekretäre und Koordinatoren von Parteien und politischen Bewegungen auf nationaler, regionaler und Landesebene, die Mitglieder des nationalen und europäischen Parlaments, der italienischen Regierung oder der Europäischen Kommission;

i) die Exponenten der Raiffeisenkassen, die nach Maßgabe des Vertrages nicht Verwalter werden können.

6. Der Verwaltungsrat beschließt ohne Verzug die Suspendierung des Verwalters, der sich in zumindest einem der Umstände befindet, dessen Bestand zwingend die Suspendierung bedingt. Die Suspendierung des Verwalters bewirkt nicht dessen Ersetzung. In den von den geltenden Rechtsvorschriften vorgesehenen Fällen beschließt der Verwaltungsrat darüber hinaus den Amtsverfall des Verwalters. In diesen Fällen kann der Amtsverfall auch von der Banca d'Italia ausgesprochen werden.

7. Nicht zu Verwaltern gewählt werden dürfen diejenigen, die das siebzigste Lebensjahr erreicht haben.

8. Um als Verwalter bestellt zu werden, muss der Nachweis einer angemessenen Kenntnis des genossenschaftlichen Modells der Ausübung der Banktätigkeit erbracht werden, das für die Raiffeisenorganisation typisch ist.

9. Die Verwalter müssen zusammen hohe Qualitätsstandards und eine angemessene Diversifizierung der Kompetenzen und als Einzelner ausreichend Zeit und Ressourcen für die Ausübung des Amtes gewährleisten, sowie ein angemessenes autonomes Urteilsvermögen besitzen.

10. Die Verwalter werden unter besonderer Berücksichtigung der persönlichen Leistungen, nachgewiesen anhand ihrer in vorherigen Funktionen, in der Regel bei Gesellschaften, aber auch bei Banken, gezeigten Fähigkeiten und erzielten Ergebnissen ausgewählt. Die Verwalter, die Exponenten von Raiffeisenkassen sind, werden aufgrund der Leistungen, im Besonderen aber aufgrund des in ihrer Raiffeisenkasse an den Tag gelegten Verhaltens, aufgrund der erzielten Ergebnisse, sowie auf Basis der ihrer Raiffeisenkasse gemäß Vertrag zugewiesenen Risikoklasse ausgewählt.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss vom 03.04.2023 - Digital unterzeichnet/ Firmato digitalmente: Arnold Schuler, UOBH1EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

3. In ogni caso non si considera indipendente il consigliere che sia, o lo sia ato nei due esercizi precedenti la sua nomina a consigliere, amministratore, ndaco, direttore generale o vicedirettore generale di una o più Casse.
4. Nessuna Cassa può avere più di un proprio esponente aziendale nell'in- eme del consiglio di amministrazione e del collegio sindacale della Società.
5. I consiglieri durano in carica per non più di tre esercizi e scadono in ogni iso alla data dell'assemblea convocata per l'approvazione del progetto di lancio relativo all'ultimo esercizio della loro carica.

Articolo 23
(*Sostituzione degli amministratori*)

. Se vengono meno uno o più amministratori, gli altri provvedono a sostituirli on deliberazione approvata dal collegio sindacale. Gli amministratori così ominati restano in carica fino alla prossima assemblea, la quale provvede a onfermarli o a sostituirli.
2. Se viene meno la maggioranza degli amministratori nominati dall'assem- lea, quelli rimasti in carica devono convocare l'assemblea per la sostitu- ione dei mancanti.
3. Se vengono meno tutti gli amministratori non per loro scadenza, l'assem- lea per la nomina dell'intero consiglio è convocata d'urgenza dal collegio indacale, il quale può compiere nel frattempo gli atti di ordinaria amministra- done.
4. I sostituti nominati ai sensi dei tre commi precedenti scadono nel termine he sarebbe stato dei sostituiti.

Articolo 24
(*Presidente*)

1. Il presidente o, in caso di sua assenza o impedimento, il suo sostituto ai ensi dell'articolo 22, comma 3:
   a) promuove l'effettivo funzionamento del sistema di governo societa- rio della Società, tra l'altro garantendo un efficace flusso informativo all'interno di questo sistema;
   b) garantisce l'efficacia del dibattito all'interno del consiglio;
   c) si pone come interlocutore del collegio sindacale e dei comitati in- terni ed esterni al consiglio.
2. Il presidente può partecipare senza diritto di voto alle riunioni del comitato esecutivo.
3. Il presidente, in caso di urgenza, può assumere, su proposta vincolante el direttore generale, le decisioni di competenza del consiglio o del comitato esecutivo, portandole poi a conoscenza dei rispettivi organi competenti in ccasione della loro prima adunanza.

11. Die Verwalter, die Exponenten von Raiffeisenkassen sind, müssen, sobald sie nicht mehr Verwalter oder Direktionsmitglieder ihrer jeweiligen Raiffeisenkasse sind, von der darauffolgenden Gesellschafterversammlung ersetzt werden.
12. Wenn der Verwaltungsrat aus neun Verwaltern besteht, müssen sieben von ihnen Verwalter, Generaldirektoren und/oder Generaldirektor-Stellvertreter der Raiffeisenkassen sein. Wenn der Verwaltungsrat aus dreizehn Verwaltern besteht, müssen neun von ihnen Verwalter, Generaldirektoren und/oder Generaldirektor-Stellvertreter der Raiffeisenkassen sein. Nicht mehr als zwei Verwalter dürfen Generaldirektoren und/oder Generaldirektor-Stellvertreter von Raiffeisenkassen sein. Zumindest fünfundzwanzig Prozent der Verwalter müssen unabhängig sein.
13. Jedenfalls gilt derjenige nicht als unabhängiger Verwalter, der Verwalter Aufsichtsrat, Generaldirektor oder Generaldirektor-Stellvertreter einer oder mehrerer Raiffeisenkassen ist oder es in den zwei der Wahl vorangehenden Geschäftsjahren war.
14. Keine Raiffeisenkasse kann mehr als einen Exponenten insgesamt in den Verwaltungs- und Aufsichtsrat der Gesellschaft entsenden.
15. Die Verwalter bleiben nicht länger als drei Geschäftsjahre im Amt und verfallen in jedem Fall am Tag der Gesellschafterversammlung, die für die Genehmigung des Entwurfs des Jahresabschlusses über das letzte Geschäftsjahr ihrer Amtsführung einberufen worden ist.

Artikel 23
(Ersetzung der Verwalter)

1. Wenn ein oder mehrere Verwalter ausscheiden, sorgen die anderen Verwalter mit entsprechendem vom Aufsichtsrat genehmigten Beschluss für deren Ersetzung. Die so bestellten Verwalter bleiben bis zur nächsten Gesellschafterversammlung im Amt, die sie bestätigt oder ersetzt.
2. Ist die Mehrheit der von der Gesellschafterversammlung gewählten Verwalter nicht mehr gegeben, müssen die im Amt verbliebenen die Gesellschafterversammlung einberufen, damit sie die fehlenden ersetzt.
3. Wenn alle Verwalter nicht aufgrund des Mandatsendes ausscheiden, wird die Gesellschafterversammlung für die Bestellung des gesamten Verwaltungsrates im Dringlichkeitswege durch den Aufsichtsrat einberufen. Der Aufsichtsrat führt einstweilen die Geschäfte der ordentlichen Verwaltung.
4. Der im Sinne der drei vorangehenden Absätze bestellte Ersatz verfällt an dem für die Ersetzten vorgesehenen Frist.

Artikel 24
(Präsident)

1. Der Präsident oder, in seiner Abwesenheit oder bei seiner Verhinderung, dessen Stellvertreter im Sinne des Artikel 22, Absatz 3:
   a) sorgt für das konkrete Funktionieren des Systems der Unternehmensführung der Gesellschaft und garantiert dabei unter anderem einen wirksamen Informationsfluss innerhalb dieses Systems;
   b) garantiert die Wirksamkeit der Diskussion innerhalb des Verwaltungsrates;
   c) ist Ansprechpartner des Aufsichtsrates und der Ausschüsse innerhalb und außerhalb des Verwaltungsrates.
2. Der Präsident kann ohne Stimmrecht an den Sitzungen des Vollzugsausschusses teilnehmen.
3. In Dringlichkeitsfällen kann der Präsident auf bindenden Vorschlag des Generaldirektors hin Entscheidungen treffen, die in den Zuständigkeitsbereich des Verwaltungsrates oder des Vollzugsausschusses fallen. Diese Entscheidungen werden dann den entsprechend zuständigen Organen bei ihrer nächsten Sitzung zur Kenntnis gebracht.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N: 2B1D
Datum: 20.10.2010
Digital unterschieden: Firma: digitalmente: Arnold Schuler, 00BH1DAT - Eros Magliago, 2F2B1D

Articolo 25

(*Convocazione*)

Il consiglio è convocato dal proprio presidente o dal suo sostituto. Chi con-
oca il consiglio deve fornire a tutti i consiglieri adeguata informazione sulle
aterie da trattare indicate nell'avviso di convocazione e decide chi invitare
tre ai consiglieri e ai sindaci effettivi. I partecipanti al consiglio sono tenuti
tenere riservate le notizie conosciute in consiglio.

Il presidente o il suo sostituto deve convocare senza indugio il consiglio,
e ne è fatta richiesta scritta da almeno tre consiglieri o dal collegio sindacale
on l'indicazione degli argomenti da trattare.

La convocazione è effettuata mediante avviso da inviare, con qualsiasi
ezzo idoneo a fornire la prova dell'avvenuto ricevimento, almeno cinque
iorni prima o, in caso di urgenza, almeno il giorno prima della data fissata
er la riunione, al recapito indicato da chi è invitato a partecipare.

Il consiglio può essere convocato dalla Banca d'Italia, nei casi previsti dalla
egge.

Artikel 25

(*Einberufung*)

1. Der Verwaltungsrat wird vom Präsidenten oder seinem Stellvertreter einberufen. Wer den Verwaltungsrat einberuft, muss den Verwaltern angemessene Informationen zu den zu behandelnden und in der Einberufung angegebenen Themen liefern und entscheidet, wer neben den Verwaltern und Aufsichtsräten einzuladen ist. Die Teilnehmer an der Verwaltungsratssitzung sind verpflichtet, die im Rahmen des Verwaltungsrats erhaltenen Informationen vertraulich zu behandeln.

2. Der Präsident oder sein Stellvertreter sind verpflichtet, den Verwaltungsrat ohne Verzug einzuberufen, wenn dies von mindestens drei Verwaltern oder vom Aufsichtsrat schriftlich verlangt wird und dabei auch die zu behandelnden Gegenstände angeführt werden.

3. Die Einberufung erfolgt mindestens fünf Tage, und bei Dringlichkeit zumindest einen Tag vor dem für die Sitzung festgesetzten Termin und zwar mittels Mitteilung an die Anschrift, welche die einzuladenden Teilnehmer mitgeteilt haben. Der Versand kann mit jedwedem Mittel erfolgen, mit dem der erfolgte Erhalt bewiesen werden kann.

4. Der Verwaltungsrat kann von der Banca d'Italia in den vom Gesetz vorgesehenen Fällen einberufen werden.

Articolo 26

(*Riunioni e deliberazioni*)

. Il consiglio si riunisce normalmente presso la sede sociale.

. Le riunioni del consiglio possono essere validamente tenute anche me-
iante mezzi di telecomunicazione, a condizione che ogni partecipante possa
essere identificato da tutti gli altri e che ciascuno sia in grado di intervenire
n tempo reale durante la trattazione degli argomenti esaminati nonché di
icevere, trasmettere e visionare documenti e atti relativi agli argomenti trat-
ati. Sussistendo queste condizioni, la riunione si considera tenuta nel luogo
n cui si trova il presidente e il segretario del consiglio.

. Il consiglio non può deliberare se non è presente almeno la metà dei con-
iglieri in carica.

. Ciascun invitato al consiglio, se anche non partecipa alla relativa riunione,
deve dare notizia al consiglio e al collegio sindacale di ogni interesse che,
per conto proprio o di terzi, abbia in una determinata operazione sottoposta
all'attenzione del consiglio, precisandone la natura, i termini, l'origine e la
portata.

. Le deliberazioni del consiglio sono prese con il voto favorevole della mag-
gioranza dei voti espressi in modo palese e, in caso di parità, prevale il voto
di chi presiede il consiglio. Se il consiglio decide di delegare proprie compe-
enze al comitato esecutivo o a singoli consiglieri, la relativa deliberazione è
presa con il voto favorevole di almeno i due terzi dei voti espressi.

. Delle adunanze e delle deliberazioni del consiglio deve essere redatto ver-
bale che, trascritto nel libro delle adunanze e delle deliberazioni del consiglio,
deve essere firmato da chi ha presieduto la riunione e dal relativo segretario.
Gli estratti di questo libro, dichiarati conformi dal presidente del consiglio,
anno piena prova delle adunanze e delle deliberazioni consiliari.

Artikel 26

(*Sitzungen und Beschlüsse*)

1. Im Regelfall tritt der Verwaltungsrat am Gesellschaftssitz zusammen.

2. Die Sitzungen des Verwaltungsrats können gültig auch mit Telekommunikationsmitteln abgehalten werden. Dies unter der Voraussetzung, dass ein jeder Teilnehmer von allen anderen identifiziert wird und ein jeder sich bei der Behandlung der besprochenen Themen in Echtzeit äußern kann und auch die Möglichkeit hat, Unterlagen bezüglich der behandelten Gegenstände zu erhalten, zu übermitteln und darin Einsicht zu nehmen. Sind diese Voraussetzungen gegeben, gilt die Sitzung an jenem Ort abgehalten, an dem sich der Vorsitzende und der Schriftführer befinden.

3. Der Verwaltungsrat kann nicht beschließen, wenn nicht wenigstens die Hälfte der amtierenden Verwalter anwesend ist.

4. Auch wenn er an der entsprechenden Sitzung nicht teilnimmt, muss jeder zum Verwaltungsrat Eingeladene den Verwaltungs- und Aufsichtsrat über jedes Interesse, das er auf eigene Rechnung oder für Rechnung Dritter an einem bestimmten dem Verwaltungsrat unterbreiteten Geschäft hat, informieren sowie Art, Umfang, Herkunft und Tragweite angeben.

5. Die Beschlüsse des Verwaltungsrates werden mit der Zustimmung der Mehrheit der in offener Abstimmung abgegebenen Stimmen gefasst. Bei Stimmengleichheit ist die Stimme des Vorsitzenden ausschlaggebend. Entscheidet der Verwaltungsrat, eigene Zuständigkeiten einem Vollzugsausschuss oder einzelnen Verwaltern zu übertragen, wird der entsprechende Beschluss mit der Zustimmung von zumindest zwei Dritteln der abgegebenen Stimmen gefasst.

6. Über die Sitzungen und Beschlüsse des Verwaltungsrates ist ein Protokoll zu verfassen, das ins Buch über die Sitzungen und Beschlüsse des Verwaltungsrates einzutragen ist. Das Protokoll muss vom Vorsitzenden der Sitzung und dem entsprechenden Schriftführer unterzeichnet werden. Die vom Präsidenten beglaubigten Auszüge dieses Buches begründen Beweis für die Sitzungen und Beschlüsse des Verwaltungsrates.

Articolo 27

(*Competenze*)

. Al consiglio spetta la gestione dell'impresa, la quale è in parte delegata al
comitato esecutivo.

Artikel 27

(*Zuständigkeiten*)

1. Dem Verwaltungsrat steht die Führung des Unternehmens zu, die teilweise dem Vollzugsausschuss übertragen ist.

2. Der Verwaltungsrat übt alle Aufgaben der von den geltenden Rechtsvorschriften vorgesehenen strategischen Aufsichtsfunktion aus und definiert und genehmigt bindende Vorgaben für die Gesellschaften der Gruppe, die

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F28ID

Beschluss-Nr./Numero decisione: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Sauler, 00E8CEA1 Eros Magnago, 2F2B1D

Il consig
rmativa,
ità del G
ezione e
Il consig
a) pr
cc
b) p
gr
n
c) n
d) n
p
Il
e) c
f) c

g)
h)
i)
j)
l)
m)
n)

. Il c
omil
jene
dietà
. Il
mali
valor
leve

Il consiglio esercita tutti i compiti di supervisione strategica previsti dalla rmativa vigente e definisce e approva le disposizioni vincolanti per le so- età del Gruppo idonee a consentire alla Società l'esercizio dell'attività di ezione e coordinamento.

Il consiglio:

a) predispone il progetto di bilancio di esercizio e approva il bilancio consolidato;

b) può approvare tutte le modificazioni statutarie che la normativa vigente consente di attribuire alla competenza del consiglio di amministrazione;

c) nomina e revoca i componenti del comitato esecutivo;

d) nomina e revoca i responsabili di tutte le funzioni aziendali la cui presenza è imposta dalla normativa vigente, previo parere del collegio sindacale relativamente ai responsabili delle funzioni aziendali di controllo;

e) nomina o fa nominare gli esponenti aziendali degli enti che sono controllati dalla Società non in forza del Contratto;

f) determina i compensi degli amministratori investiti di particolari cariche, avendo sentito il collegio sindacale e delibera in materia di assunzione, compensi, promozione, provvedimenti disciplinari e licenziamento dei dipendenti e dei collaboratori della Società;

g) approva i regolamenti che disciplinano la propria attività, le politiche aziendali, il comitato esecutivo e gli altri comitati obbligatori e facoltativi diversi da quelli consultivi previsti nel Contratto;

h) approva gli altri procedimenti, politiche, operazioni e decisioni attribuiti alla propria competenza dalla normativa vigente;

i) provvede al riesame periodico delle proprie deliberazioni relative all'organizzazione della Società e del Gruppo;

j) assicura un efficace confronto dialettico con i responsabili delle principali funzioni aziendali della Società e verifica periodicamente le decisioni prese da questi responsabili;

k) delibera sulla domanda di adesione al Contratto presentata da una banca di credito cooperativo e sul recesso o esclusione di una Cassa dal Contratto, sentito il parere del collegio sindacale;

l) esercita ogni altro potere che il Contratto attribuisce alla Società;

m) delibera sulle proposte di modifica del Contratto;

n) delibera su ogni altra materia attribuita dal Contratto, dallo statuto e dalla normativa vigente alla propria competenza.

Articolo 28

(*Deleghe gestorie*)

Il consiglio può delegare parte del proprio potere gestorio delegabile al omitato esecutivo, a singoli consiglieri, al direttore generale, al vicedirettore enerale, a eventuali altri direttori e ai dipendenti e ai collaboratori della So- ietà investiti di particolari funzioni.

Il consiglio, quando delega il proprio potere gestorio, determina in modo nalitico, con chiarezza e precisione, il contenuto, i limiti quantitativi e/o di alore di esercizio della delega, definendo altresì le modalità attraverso cui ove essere assicurata al consiglio l'informativa sull'attività delegata.

dazu geeignet sind, es der Gesellschaft zu ermöglichen, ihre Leitungs- und Koordinierungstätigkeit auszuüben.

3. Der Verwaltungsrat:

a) erstellt den Entwurf des Jahresabschlusses und genehmigt den Konzernabschluss;

b) kann all jene Änderungen des Statutes genehmigen, die laut geltenden Rechtsvorschriften der Kompetenz des Verwaltungsrates übertragen werden können;

c) bestellt die Mitglieder des Vollzugsausschusses und beruft sie ab;

d) bestellt die Verantwortlichen aller betrieblichen Funktionen, die von den geltenden Rechtsvorschriften vorgesehen sind, und beruft diese ab, wobei vor Bestellung der Verantwortlichen der betrieblichen Kontrollfunktionen die Stellungnahme des Aufsichtsrates eingeholt werden muss;

e) bestellt oder sorgt für die Bestellung der Betriebsorgane in den von der Gesellschaft nicht aufgrund des Vertrages beherrschten Körperschaften;

f) setzt nach Anhörung des Aufsichtsrates die Vergütungen der Verwalter fest, denen besondere Aufgaben übertragen wurden, und beschließt im Bereich Aufnahme, Vergütung, Beförderung, Disziplinarmaßnahmen sowie Entlassung von Angestellten und Mitarbeitern der Gesellschaft;

g) genehmigt die Geschäftsordnungen, die die eigene Tätigkeit, die betrieblichen Leitlinien, den Vollzugsausschuss sowie andere zwingende oder freiwillige Ausschüsse, die nicht beratende Ausschüsse gemäß Vertrag sind, regeln;

h) genehmigt die anderen, von den geltenden Rechtsvorschriften in seine Zuständigkeit übertragenen Verfahren, Leitlinien, Geschäfte und Entscheidungen;

i) sorgt für eine periodische Überprüfung der eigenen Beschlüsse über die Organisation der Gesellschaft und der Gruppe;

j) stellt einen wirksamen dialektischen Meinungsaustausch mit den Verantwortlichen der wichtigsten Betriebsfunktionen der Gesellschaft sicher und überprüft periodisch die von diesen Verantwortlichen getroffenen Entscheidungen;

k) beschließt, nach Anhörung der Stellungnahme des Aufsichtsrates, über den von einer Genossenschaftsbank gestellten Beitrittsantrag zum Vertrag und über den Rücktritt oder Ausschluss einer Raiffeisenkasse vom Vertrag;

l) übt jede sonstige Befugnis aus, die der Vertrag der Gesellschaft zuerkennt;

m) beschließt über die Vorschläge zur Änderung des Vertrages;

n) beschließt in allen anderen vom Vertrag, vom Statut oder von den geltenden Rechtsvorschriften in seine Zuständigkeit übertragenen Bereichen.

Artikel 28

(*Übertragung von Befugnissen*)

1. Der Verwaltungsrat kann Teile seiner an den Vollzugsausschuss übertragbaren Geschäftsführungsbefugnisse einzelnen Verwaltern, dem Generaldirektor, dem Generaldirektor-Stellvertreter, etwaigen anderen Direktoren sowie den mit besonderen Funktionen betrauten Angestellten oder Mitarbeitern der Gesellschaft übertragen.

2. Wenn der Verwaltungsrat seine eigenen Geschäftsführungsbefugnisse überträgt, definiert er in analytischer Art und Weise sowie klar und präzise den Inhalt, sowie die mengen- und/oder wertmäßigen Limits der Ausübung der Vollmacht. Dabei definiert er auch die Art und Weise, wie die Information an den Verwaltungsrat über die delegierten Tätigkeiten sichergestellt ist.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss [illegible]/N Delibera: 0188[illegible]
Gesellschaftsvertrag/Statuto: [illegible]
Datum: [illegible] Schuler, 00B11EA1 - Eros Maggio 2 (B)

COMIT

Il comit
e cinq
ò esse
tivo ne
oprie s
Chi co
one sul
Il pres
ne e
ndacal
Ciasc
ave da
er cont
l'atten
ortata.
Al co
ll.

. Il co
ono e
amen
. Il co
. Il co
ultive
ssere

. Il p
onsi
enza
di fro
nedin
. Il c
Socie
lenti
. Il
cons
gorie
. Il
arla
ietà

CAPO III
COMITATO ESECUTIVO - ALTRI COMITATI - RAPPRESENTANZA DELLA SOCIETÀ

Articolo 29
(Comitato esecutivo)

Il comitato esecutivo è composto da un numero di consiglieri compreso tra e cinque, scelti tra quelli non indipendenti. Il presidente del consiglio non ò essere membro del comitato. Il consiglio, nel costituire il comitato ese- tivo, ne nomina il presidente e il vicepresidente. Il comitato nomina poi il oprio segretario.

Chi convoca il comitato deve fornire a tutti i consiglieri adeguata informa- one sulle materie da trattare indicate nell'avviso di convocazione.

Il presidente o il suo sostituto deve convocare senza indugio il comitato, e ne è fatta richiesta scritta da almeno due suoi componenti o dal collegio ndacale con l'indicazione degli argomenti da trattare.

Ciascun invitato al comitato, se anche non partecipa alla relativa riunione, ave dare notizia al comitato e al collegio sindacale di ogni interesse che, er conto proprio o di terzi, abbia in una determinata operazione sottoposta l'attenzione del comitato, precisandone la natura, i termini, l'origine e la ortata.

Al comitato si applicano gli articoli 25, comma 3, e 26, in quanto compati- li.

Articolo 30
(Altri comitati)

Il consiglio istituisce i comitati imposti dalla normativa vigente, i quali de- ono essere composti, in maggioranza, da consiglieri indipendenti. Il funzio- amento di tali comitati è disciplinato con uno o più regolamenti.

Il consiglio istituisce i comitati consultivi previsti dal Contratto.

Il consiglio può istituire altri comitati, anche temporanei, con funzioni con- ultive, istruttorie e/o propositive, i cui membri possono in tutto o in parte non essere componenti del consiglio.

Articolo 31
(Rappresentanza della Società)

Il presidente del consiglio o, se assente o impedito, il vicepresidente del onsiglio hanno la rappresentanza della Società di fronte ai terzi e in pre- enza di procedimenti giurisdizionali, amministrativi, arbitrali e di mediazione. Il fronte ai terzi la firma del vicepresidente fa prova dell'assenza o dell'im- edimento del presidente.

Il consiglio, con proprio regolamento, può conferire la rappresentanza della ocietà, congiuntamente o disgiuntamente, a propri componenti e a dipen- enti e a collaboratori della Società, determinando i limiti della delega.

Il presidente del consiglio o, se assente o impedito, il vicepresidente del onsiglio possono rilasciare procure per il compimento di singoli atti o cate- orie di atti.

Il personale della Società al quale è stato conferito il potere di rappresen- ara è responsabile dell'osservanza della legge e della normativa della So- ietà.

CAPO IV

ABSCHNITT III
VOLLZUGSAUSSCHUSS – ANDERE AUSSCHÜSSE – VERTRETUNG DER GESELLSCHAFT

Artikel 29
(Vollzugsausschuss)

1. Der Vollzugsausschuss besteht aus drei bis fünf Verwaltern, die unter den nicht unabhängigen Verwaltern ausgewählt werden. Der Präsident darf nicht Mitglied des Vollzugsausschusses sein. Bei der Einsetzung des Vollzugsausschusses besteht der Verwaltungsrat auch dessen Vorsitzenden und seinen Stellvertreter. Der Vollzugsausschuss ernennt dann seinen Schriftführer.
2. Wer den Vollzugsausschuss einberuft, muss den Mitgliedern angemessene Informationen zu den zu behandelnden und in der Benachrichtigung angegebenen Themen liefern.
3. Der Vorsitzende oder sein Stellvertreter müssen den Vollzugsausschuss ohne Verzug einberufen, wenn dies von mindestens zwei seiner Mitglieder oder vom Aufsichtsrat schriftlich verlangt wird und dabei auch die zu behandelnden Gegenstände angeführt werden.
4. Auch wenn er an der entsprechenden Sitzung nicht teilnimmt, muss jeder zum Vollzugsausschuss Eingeladene den Vollzugsausschuss und den Aufsichtsrat über jedes Interesse, das er auf eigene Rechnung oder für Rechnung Dritter an einem bestimmten dem Vollzugsausschuss unterbreiteten Geschäft hat, informieren sowie Art, Umfang, Herkunft und Tragweite angeben.
5. Auf den Vollzugsausschuss werden die Artikel 25, Absatz 3, und 26, sofern vereinbar, angewandt.

Artikel 30
(Andere Ausschüsse)

1. Der Verwaltungsrat setzt die von den geltenden Rechtsvorschriften vorgeschriebenen Ausschüsse ein, die mehrheitlich aus unabhängigen Verwaltern zusammengesetzt sein müssen. Die Funktionsweise dieser Ausschüsse wird durch eine oder mehrere Geschäftsordnungen geregelt.
2. Der Verwaltungsrat setzt die vom Vertrag vorgesehenen Beiräte ein.
3. Der Verwaltungsrat kann andere auch zeitlich befristete Ausschüsse mit beratenden, prüfenden und/oder vorschlagenden Funktionen einsetzen, deren Mitglieder zur Gänze oder teilweise nicht Verwaltungsratsmitglieder sein können.

Artikel 31
(Vertretung der Gesellschaft)

1. Der Präsident und, wenn dieser abwesend oder verhindert ist, der Vizepräsident haben die gesetzliche Vertretung der Gesellschaft gegenüber Dritten, sowie in Gerichts-, Verwaltungs-, Schieds- und Mediationsverfahren. Die Unterschrift des Vizepräsidenten liefert gegenüber Dritten den Beweis für die Abwesenheit oder Verhinderung des Präsidenten.
2. Mit einer eigenen Geschäftsordnung kann der Verwaltungsrat seinen Mitgliedern, und zwar einzeln oder gemeinsam, sowie Angestellten und Mitarbeitern die Vertretungsmacht der Gesellschaft übertragen, wobei er die Grenzen der Vollmacht festlegt.
3. Für die Durchführung einzelner Rechtsgeschäfte oder Gruppen von Rechtsgeschäften kann der Präsident und, wenn dieser abwesend oder verhindert ist, der Vizepräsident entsprechende Vollmachten übertragen.
4. Das Personal der Gesellschaft, dem die Vertretungsmacht der Gesellschaft übertragen wurde, ist verantwortlich für die Einhaltung des Gesetzes und der Bestimmungen der Gesellschaft.

ABSCHNITT IV

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss-Nr./N. Delibera: 0166/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

DIREZIONE GENERALE

Articolo 32
(Composizione)

La direzione generale è costituita dal direttore generale e da uno o più rettori nominati dal consiglio di amministrazione, di cui uno corrispondente vicedirettore generale.

I componenti della direzione generale devono:

a) garantire un elevato livello qualitativo e un'adeguata diversificazione delle competenze nonché il possesso di un'adeguata autonomia di giudizio;

b) possedere un'adeguata conoscenza del modello cooperativo di esercizio dell'impresa bancaria tipico del Sistema Raiffeisen;

c) possedere adeguate conoscenze in tema di mercati finanziari, contesto normativo di riferimento e obblighi giuridici derivanti, programmazione strategica, gestione dei rischi, contabilità e revisione, sistemi di governance;

d) possedere i requisiti di professionalità e di onorabilità, soddisfare i criteri di competenza e di correttezza e dedicare il tempo necessario all'efficace espletamento dell'incarico, così come precisato dalla normativa vigente.

. Il direttore generale, se assente o impedito, è sostituito dal vicedirettore enerale. In caso di assenza o impedimento anche di quest'ultimo, provvede direttore indicato dal consiglio, se presente.

. Non può essere nominato componente della direzione generale il coniuge, n convivente, un parente o un affine fino al terzo grado degli amministratori fino al secondo grado dei dipendenti della Società.

. Non può essere nominato componente della direzione generale un espoente aziendale di una Cassa.

Articolo 33
(Competenze)

. Alla direzione generale è affidata l'esecuzione delle deliberazioni degli orani sociali.

. Il direttore generale è il capo dei dipendenti e dei collaboratori della Società ha potere di proposta al consiglio in materia di assunzione, promozione, rovvedimenti disciplinari e licenziamento di questi soggetti.

. Il direttore generale:

a) persegue gli obiettivi gestionali;

b) sovraintende allo svolgimento delle operazioni e al funzionamento dei servizi secondo le indicazioni del consiglio di amministrazione, assicurando la conduzione unitaria della struttura aziendale e l'efficacia del sistema dei controlli interni;

c) ha potere di proposta al consiglio e al comitato esecutivo;

d) ha potere di avviare le azioni, anche giudiziarie, che appaiono più opportune per assicurare il recupero dei crediti della Società.

. Il direttore non può proporre l'assunzione o la collaborazione lavorativa di ersone legate a lui medesimo o ai dipendenti della Società da rapporti di oniugio, convivenza, parentela o affinità, entro il secondo grado.

GENERALDIREKTION

Artikel 32
(Zusammensetzung)

1. Die Generaldirektion setzt sich aus dem vom Verwaltungsrat ernannten Generaldirektor und einem oder mehreren vom Verwaltungsrat ernannten Direktoren zusammen, wobei einer von diesen dem Generaldirektor-Stellvertreter entspricht.

2. Die Mitglieder der Generaldirektion müssen:

a) einen hohen Qualitätsstandard und eine angemessene Diversifizierung der Kompetenzen gewährleisten, sowie ein angemessenes autonomes Urteilsvermögen besitzen;

b) eine angemessenen Kenntnis des genossenschaftlichen Modells der Ausübung der Banktätigkeit, das für die Raiffeisenorganisation typisch ist, besitzen;

c) angemessene Kenntnisse in den Bereichen Finanzmärkte, normativer Bezugsrahmen und daraus folgender rechtlicher Verpflichtungen, strategische Planung, Risikomanagement, Rechnungslegung und Abschlussprüfung, sowie Governance-Systeme besitzen;

d) die Voraussetzungen der Berufserfahrung und Ehrbarkeit besitzen, die Kriterien für Kompetenz und Redlichkeit erfüllen und die notwendige Zeit für eine wirksame Ausübung des Auftrags aufbringen, so wie es von den geltenden Rechtsvorschriften vorgesehen ist.

3. Der Generaldirektor wird bei seiner Abwesenheit oder Verhinderung vom Generaldirektor-Stellvertreter ersetzt. Im Falle der Abwesenheit oder Verhinderung auch des Letzteren handelt der vom Verwaltungsrat benannte Direktor, sofern anwesend.

4. Nicht zum Mitglied der Generaldirektion ernannt werden darf der Ehepartner, ein Lebensgefährte sowie ein Verwandter oder Verschwägerter bis zum dritten Grad der Verwalter und bis zum zweiten Grad der Angestellten der Gesellschaft.

5. Nicht als Mitglied der Generaldirektion ernannt werden darf ein Exponent einer Raiffeisenkasse.

Artikel 33
(Aufgaben)

1. Der Generaldirektion ist die Durchführung der Beschlüsse der Gesellschaftsorgane übertragen.

2. Der Generaldirektor ist der Vorgesetzte der Angestellten und Mitarbeiter der Gesellschaft und hat gegenüber dem Verwaltungsrat das Vorschlagsrecht in Sachen Personalaufnahme, Beförderung, Disziplinarmaßnahmen und Kündigung.

3. Der Generaldirektor:

a) verfolgt die Geschäftsziele;

b) überwacht die Abwicklung der Geschäfte und das Funktionieren der Dienstleistungen gemäß den Vorgaben des Verwaltungsrates, wobei er eine einheitliche Führung der Betriebsstruktur und die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems sicherstellt;

c) hat das Vorschlagsrecht im Verwaltungsrat und im Vollzugsausschuss;

d) hat die Befugnis, die für geeignet erachteten Maßnahmen, auch im Gerichtswege, zu ergreifen, um die Einbringung der Forderungen der Gesellschaft sicherzustellen.

4. Der Generaldirektor darf nicht die Einstellung von oder die Zusammenarbeit mit Personen vorschlagen, die mit ihm selbst oder mit den Angestellten der Gesellschaft durch Ehepartnerschaft, Lebenspartnerschaft, Verwandtschaft oder Verschwägerung bis zum zweiten Grad verbunden sind.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 2/86/20 Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente

CAPO V
COLLEGIO SINDACALE

Articolo 34
(Composizione)

Il collegio sindacale è composto da tre sindaci effettivi e due sindaci supplenti.

Non possono essere nominati sindaci e, se nominati, decadono:

a) coloro che non garantiscono la sana e prudente gestione della Società, essendo privi dei requisiti di professionalità, di onorabilità e di indipendenza, non soddisfacendo i criteri di competenza e di correttezza e/o non dedicando il tempo necessario all'efficace espletamento dell'incarico, così come precisato dalla normativa vigente;

b) i sindaci uscenti della Società che hanno ricoperto questa carica da cinque mandati consecutivi, anche incompleti;

c) gli esponenti delle Casse che non possono diventare sindaci ai sensi del Contratto.

Non possono essere nominati sindaci coloro che hanno compiuto il settantesimo anno di età.

I sindaci devono garantire, complessivamente, un elevato livello qualitativo un'adeguata diversificazione delle competenze e, singolarmente, tempo e risorse adeguati all'espletamento dell'incarico e il possesso di un'adeguata autonomia di giudizio.

I sindaci sono selezionati avendo particolare riguardo al merito individuale, comprovato dalle capacità dimostrate e dai risultati conseguiti nei loro precedenti incarichi in società, anche bancarie. I sindaci corrispondenti agli esponenti aziendali delle Casse sono selezionati sul merito, valutato specialmente sia sui comportamenti tenuti e sui risultati ottenuti nella loro Cassa, sia sulla classe di rischio assegnata alla loro Cassa ai sensi del Contratto.

Almeno un sindaco effettivo e un sindaco supplente non devono essere amministratori, sindaci, direttori generali o vicedirettori generali di una o più Casse e non devono esserlo stato nei due esercizi precedenti a quello in cui sarebbero nominati a tali cariche.

I sindaci possono essere revocati solo per giusta causa.

Il compenso deliberato dall'assemblea per i sindaci vale per tutta la durata del loro incarico.

Articolo 35
(Durata dell'incarico e sostituzione dei sindaci)

1. I sindaci durano in carica tre esercizi e scadono alla data dell'assemblea convocata per l'approvazione del bilancio relativo al terzo esercizio della carica. La cessazione dei sindaci per scadenza del termine ha effetto dal momento in cui il collegio è stato ricostituito.
2. Il collegio delibera senza indugio la sospensione del sindaco che si trovi in almeno una circostanza la cui esistenza determina inderogabilmente la sua sospensione. La sospensione del sindaco non causa la sua sostituzione.
3. Il collegio delibera la decadenza del sindaco nei casi previsti dalla normativa vigente. Negli stessi casi la decadenza può essere pronunciata dalla Banca d'Italia.
4. Se viene a mancare uno o più sindaci effettivi, subentrano i supplenti in ordine di età. Se viene a mancare il presidente del collegio, la presidenza è assunta fino alla prossima assemblea dal sindaco effettivo più anziano. I sostituti restano in carica fino alla prossima assemblea, la quale provvede a

ABSCHNITT V
AUFSICHTSRAT

Artikel 34
(Zusammensetzung)

1. Der Aufsichtsrat setzt sich aus drei effektiven und zwei Ersatzmitgliedern zusammen.
2. Nicht zu Aufsichtsräten gewählt werden können und sie verlieren, wenn sie gewählt worden sind, ihr Amt:
   a) diejenigen, die die solide und umsichtige Führung der Gesellschaft nicht gewährleisten, da ihnen die Voraussetzungen der Berufserfahrung, der Ehrbarkeit und Unabhängigkeit fehlen und weil sie die Kriterien für Kompetenz und Redlichkeit nicht erfüllen und/oder nicht die notwendige Zeit für eine wirksame Ausübung des Auftrags aufbringen können, so wie es von den geltenden Rechtsvorschriften vorgesehen ist;
   b) die scheidenden Aufsichtsräte der Gesellschaft, die ihr Amt seit fünf aufeinanderfolgenden Amtszeiten, auch wenn sie nicht vollendet wurden, ausgeübt haben;
   c) die Exponenten der Raiffeisenkassen, die nach Maßgabe des Vertrages nicht Aufsichtsräte werden können.
3. Nicht zu Aufsichtsräten gewählt werden dürfen diejenigen, die das siebzigste Lebensjahr erreicht haben.
4. Die Aufsichtsräte müssen zusammen einen hohen Qualitätsstandard und eine angemessene Diversifizierung der Kompetenzen und als Einzelner ausreichend Zeit und Einsatz für die Ausübung des Amtes sowie den Besitz eines angemessenen autonomen Urteilsvermögens gewährleisten.
5. Die Aufsichtsräte werden unter besonderer Berücksichtigung der persönlichen Leistungen, nachgewiesen anhand ihrer, in vorherigen Gesellschaftsfunktionen, auch bei Banken, gezeigten Fähigkeiten und erzielten Ergebnisse ausgewählt. Die Aufsichtsräte die auch Exponenten von Raiffeisenkassen sind, werden aufgrund der Leistungen, im Besonderen aber aufgrund des in ihrer Raiffeisenkasse an den Tag gelegten Verhaltens, der erzielten Ergebnisse sowie auf Basis der ihrer Raiffeisenkasse, gemäß Vertrag, zugewiesenen Risikoklasse, ausgewählt.
6. Zumindest ein effektiver Aufsichtsrat und ein Ersatzaufsichtsrat dürfen nicht Verwalter, Aufsichtsräte, Generaldirektoren oder Generaldirektor-Stellvertreter einer oder mehrerer Raiffeisenkassen sein und dürfen es auch nicht in den beiden der Wahl vorangehenden Geschäftsjahren gewesen sein.
7. Die Aufsichtsräte dürfen nur bei Vorliegen eines wichtigen Grundes abberufen werden.
8. Die von der Gesellschafterversammlung für die Aufsichtsräte beschlossene Vergütung gilt für ihre gesamte Amtsdauer.

Artikel 35
(Amtsdauer und Ersetzung der Aufsichtsräte)

1. Die Aufsichtsräte bleiben drei Geschäftsjahre im Amt und scheiden am Tag der Gesellschafterversammlung aus dem Amt, die zur Genehmigung des Jahresabschlusses für das dritte Geschäftsjahr ihrer Amtszeit einberufen wurde. Das Ausscheiden der Aufsichtsräte wegen Fristablaufs ist ab dem Zeitpunkt wirksam, an dem der Aufsichtsrat neu gebildet wird.
2. Der Aufsichtsrat beschließt ohne Verzug die Suspendierung des Aufsichtsratsmitglieds, das sich in zumindest einem der Umstände befindet, dessen Bestand zwingend die Suspendierung bedingt. Die Suspendierung des Aufsichtsratsmitglieds bewirkt nicht dessen Ersetzung.
3. In den von den geltenden Rechtsvorschriften vorgesehenen Fällen beschließt der Aufsichtsrat den Amtsverfall des Aufsichtsratsmitglieds. In diesen Fällen kann der Amtsverfall auch von der Banca d'Italia ausgesprochen werden.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler. 0081 1EA1 - Eros Magnago. 2F2B1D

Beschluss/Ordinanza: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

onfermarli o a sostituirli. Se coi supplenti non si riesce ad integrare il colle-
io, deve essere convocata l'assemblea, affinché essa provveda all'integra-
ione del collegio. I sostituti scadono nel termine che sarebbe stato dei so-
ituiti.

Articolo 36

(*Funzionamento del collegio*)

. Il collegio è convocato mediante avviso da inviare, con qualsiasi mezzo
oneo a fornire la prova dell'avvenuto ricevimento, almeno cinque giorni
rima o, in caso di urgenza, almeno il giorno prima della data fissata per la
unione, al recapito indicato da ciascun sindaco effettivo. Il presidente del
ollegio deve fornire agli altri sindaci adeguata informazione sulle materie da
rattare indicate nell'avviso di convocazione.

. Le riunioni del collegio possono essere validamente tenute anche me-
iante mezzi di telecomunicazione, a condizione che ciascuno dei partecipa-
enti possa essere identificato da tutti gli altri e che ciascuno sia in grado di
ntervenire in tempo reale durante la trattazione degli argomenti esaminati
onché di ricevere, trasmettere e visionare documenti e atti relativi agli argo-
nenti trattati. Sussistendo queste condizioni, la riunione si considera tenuta
el luogo in cui si trova il presidente del collegio.

. Il collegio è regolarmente costituito con la maggioranza dei sindaci e deli-
era a maggioranza dei presenti.

. Il collegio sindacale scambia informazioni e dati con chi esercita la revi-
ione legale dei conti, così consentendosi l'espletamento dei rispettivi com-
iti.

. I sindaci si avvalgono, nello svolgimento delle verifiche e degli accerta-
nenti necessari, delle strutture e delle funzioni aziendali di controllo e rice-
rono direttamente dai responsabili di queste funzioni le relative relazioni.

. I sindaci possono procedere in qualsiasi momento, anche individualmente,
d atti di ispezione e di controllo.

. I verbali delle riunioni del collegio sindacale illustrano in modo dettagliato
processo di formazione delle decisioni, dando conto anche delle motiva-
oni alla base delle stesse. I verbali e gli atti del collegio sindacale debbono
ssere firmati da tutti gli intervenuti. Il sindaco dissenziente ha diritto di far
scrivere a verbale i motivi del proprio dissenso.

Articolo 37

(Competenze)

. Il collegio è l'organo con funzione di controllo e, in particolare, vigila:

a) l'osservanza della legge e della normativa della Società, nonché il rispetto dei principi di corretta amministrazione;

b) l'adeguatezza dell'assetto organizzativo e amministrativo-contabile e il processo di informativa finanziaria della Società;

c) l'efficacia e l'adeguatezza del sistema di gestione e di controllo del rischio, di revisione interna e la funzionalità e l'adeguatezza del complessivo sistema dei controlli interni della Società;

d) il processo di revisione legale dei conti e l'indipendenza del revisore legale dei conti della Società;

4. Fehlen ein oder mehrere effektive Aufsichtsratsmitglieder, rücken die Ersatzaufsichtsratsmitglieder in der Reihenfolge ihres Alters nach. Fehlt der Aufsichtsratspräsident, übernimmt bis zur nächsten Gesellschafterversammlung das älteste effektive Aufsichtsratsmitglied den Vorsitz. Der Ersatz bleibt bis zur nächsten Gesellschafterversammlung im Amt, die ihn bestätigt oder ersetzt. Wenn mit den Ersatzaufsichtsratsmitgliedern der Aufsichtsrat nicht vollständig ergänzt werden kann, muss eine Gesellschafterversammlung einberufen werden, damit sie die Vervollständigung des Aufsichtsrats vornimmt. Der Ersatz verfällt an dem für die Ersetzten vorgesehenem Mandatsende.

Artikel 36

(*Funktionsweise des Aufsichtsrates*)

1. Der Aufsichtsrat wird mindestens fünf Tage und bei Dringlichkeit zumindest einen Tag vor dem für die Sitzung festgesetzten Termin mittels Benachrichtigung an die von jedem Aufsichtsratsmitglied mitgeteilte Anschrift einberufen. Der Versand kann mit jedwedem Mittel erfolgen, mit dem der erfolgte Erhalt nachgewiesen werden kann. Der Präsident des Aufsichtsrates muss den anderen Aufsichtsratsmitgliedern angemessene Informationen zu den zu behandelnden und in der Einberufung angegebenen Themen liefern.

2. Die Sitzungen des Aufsichtsrates können gültig auch mit Telekommunikationsmitteln abgehalten werden. Dies unter der Voraussetzung, dass ein jeder Teilnehmer von allen anderen identifiziert werden und ein jeder sich bei der Behandlung der besprochenen Themen in Echtzeit äußern kann und auch die Möglichkeit hat, Unterlagen bezüglich der behandelten Gegenstände zu erhalten, zu übermitteln und darin Einsicht zu nehmen. Sind diese Voraussetzungen gegeben, gilt die Sitzung an jenem Ort abgehalten, an dem sich der Präsident des Aufsichtsrates befindet.

3. Der Aufsichtsrat ist bei Anwesenheit der Mehrheit der Aufsichtsräte beschlussfähig und beschließt mit der Mehrheit der Anwesenden.

4. Der Aufsichtsrat tauscht sich Informationen und Daten mit demjenigen aus, der die Abschlussprüfung durchführt, wodurch die jeweiligen Aufgaben erfüllen werden können.

5. Die Aufsichtsratsmitglieder bedienen sich bei der Durchführung der notwendigen Prüfungen und Feststellungen der Betriebsstrukturen und der betrieblichen Kontrollfunktionen und erhalten von den Verantwortlichen dieser Funktionen direkt deren Berichte.

6. Die Aufsichtsratsmitglieder können jederzeit, und zwar auch einzeln, Untersuchungen und Überprüfungen vornehmen.

7. Aus den Protokollen des Aufsichtsrates geht in detaillierter Art und Weise der Prozess der Entscheidungsfindung hervor, wobei auch die Begründungen, auf denen die Entscheidungen beruhen, dargelegt werden. Die Protokolle und Unterlagen des Aufsichtsrates müssen von allen Teilnehmern unterzeichnet werden. Das Aufsichtsratsmitglied, das nicht einverstanden ist, hat das Recht, die Gründe für seine Ablehnung im Protokoll festhalten zu lassen.

Artikel 37

(Aufgaben)

1. Der Aufsichtsrat ist das Organ mit Kontrollfunktion und überwacht im Besonderen:

a) die Einhaltung der Gesetze und der Regeln der Gesellschaft, sowie die Beachtung der Grundsätze einer ordnungsgemäßen Verwaltung;

b) die Eignung der Einrichtungen, die die Organisation, die Verwaltung und das Rechnungswesen, sowie den Rechnungslegungsprozess der Gesellschaft betreffen;

c) die Wirksamkeit und Angemessenheit des Systems der Risikosteuerung und –kontrolle, der internen Revision sowie die Funktionsfähigkeit und Angemessenheit des gesamten internen Kontrollsystems der Gesellschaft;

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

e) l'adeguatezza delle disposizioni impartite dalla Società alle società del Gruppo nell'esercizio dell'attività di direzione e coordinamento;

f) ogni altro atto o fatto previsto dalla normativa vigente.

Il collegio segnala al consiglio di amministrazione le carenze e le irregolarità riscontrate, richiede l'adozione di idonee misure correttive e verifica nel tempo l'efficacia di queste ultime.

Il collegio comunica senza indugio alle competenti autorità gli atti e i fatti, rilevati nello svolgimento delle proprie funzioni, che è tenuto a comunicare, assieme a ogni altro dato o documento richiesto da queste autorità.

Il collegio può svolgere le funzioni dell'organismo di vigilanza sulla responsabilità amministrativa della Società, ai sensi del decreto legislativo n. 231 del 2001.

d) den Prozess der Abschlussprüfung und die Unabhängigkeit des Abschlussprüfers der Gesellschaft;

e) die Angemessenheit der Vorgaben, die die Gesellschaft in Ausübung der Direktions- und Koordinierungstätigkeit an die Gesellschaften der Gruppe erteilt;

f) eine jede andere von den geltenden Rechtsvorschriften vorgesehene Handlung oder Tatsache.

2. Der Aufsichtsrat weist den Verwaltungsrat auf die festgestellten Mängel und Unregelmäßigkeiten hin, verlangt die Ergreifung geeigneter Korrekturmaßnahmen und überprüft über die Zeit deren Wirksamkeit.

3. Zusammen mit allen angeforderten Informationen und Dokumenten teilt der Aufsichtsrat den zuständigen Behörden unverzüglich eine jede Handlung und jede Tatsache mit, die er bei der Durchführung seiner Aufgaben erhoben hat und die er verpflichtet ist mitzuteilen.

4. Der Aufsichtsrat kann, gemäß gesetzesvertretendem Dekret Nr. 231/2001, die Aufgabe des Überwachungsorgans über die strafrechtliche Haftung der Gesellschaft wahrnehmen.

TITOLO IV
RENDICONTAZIONE - REVISIONE LEGALE - UTILI

Articolo 38
(Rendicontazione)

1. L'esercizio sociale va dal primo gennaio al trentuno dicembre di ogni anno.

2. La Società approva annualmente il bilancio d'esercizio, il bilancio consolidato e tutte le altre rendicontazioni previste dalla legislazione vigente.

TITEL IV
RECHNUNGSLEGUNG – ABSCHLUSSPRÜFUNG – GEWINNE

Artikel 38
(Rechnungslegung)

1. Das Geschäftsjahr läuft vom ersten Januar bis zum einunddreißigsten Dezember eines jeden Jahres.

2. Die Gesellschaft genehmigt jährlich den Jahresabschluss, die konsolidierte Bilanz und alle anderen von den geltenden Rechtsvorschriften vorgesehenen Rechnungslegungen.

Articolo 39
(*Revisione legale dei conti*)

1. La revisione legale dei conti è svolta dalla Federazione in conformità con la legge regionale n. 5 del 2008 e/o da altro soggetto legittimato a svolgere questa attività.

2. Il revisore legale dei conti comunica senza indugio alle competenti autorità gli atti e i fatti, rilevati nello svolgimento del proprio incarico, che è tenuto a comunicare, assieme a ogni altro dato o documento richiesto da queste autorità.

Artikel 39
(Abschlussprüfung)

1. Die Abschlussprüfung wird vom Verband gemäß Regionalgesetz Nr. 5 von 2008 und/oder von einem anderen dazu befähigten Subjekt durchgeführt.

2. Zusammen mit allen angeforderten Informationen und Dokumenten teilt der Abschlussprüfer den zuständigen Behörden die Handlungen und Sachverhalte unverzüglich mit, die er bei der Ausübung seines Amtes erhoben hat und die er verpflichtet ist mitzuteilen.

Articolo 40
(*Destinazione degli utili*)

1. L'utile netto risultante dal bilancio di esercizio deve essere destinato:

a) alla riserva legale per una quota non inferiore a quella imposta dalla legge;

b) alla riserva statutaria per una quota non inferiore al venti per cento.

2. Ciò che residua dalle destinazioni di cui al comma precedente può essere:

a) distribuito ai soci a titolo di dividendo;

b) assegnato ad altre riserve o fondi;

c) destinato a fini di beneficenza, assistenza e/o pubblica utilità.

Artikel 40
(Verwendung des Gewinns)

1. Der Nettogewinn, der sich aus dem Jahresabschluss ergibt, wird zugeführt:

a) der gesetzlichen Rücklage für einen Anteil, der nicht unter dem vom Gesetz vorgegebenen Anteil liegen darf;

b) der statutarischen Rücklage für einen Anteil, der nicht unter zwanzig Prozent liegen darf.

2. Was nach der Zuweisung laut vorangehendem Absatz übrigbleibt, kann:

a) den Gesellschaftern als Dividende ausgeschüttet werden;

b) anderen Rücklagen oder Fonds zugewiesen werden;

c) für Zwecke der Wohltätigkeit, der Fürsorge und/oder der Gemeinnützigkeit verwendet werden.

TITOLO V
DISPOSIZIONI VARIE

Articolo 41

TITEL V
VERSCHIEDENE BESTIMMUNGEN

Artikel 41

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss NWN Jeßera: 0186/20 Autor: Verfasser Andreas Schuler, 00B11EA1 - Eros - Magnago, 2F2B1D

(*Scioglimento e liquidazione della Società*)

Verificatesi una causa di scioglimento della Società, il consiglio di amministrazione e l'assemblea dei soci provvedono in conformità con la normativa vigente.

Articolo 42

(*Mediazione e arbitrato*)

1. Tutte le controversie aventi ad oggetto rapporti sociali, comprese quelle relative alla validità delle deliberazioni assembleari, promosse da o contro i soci, da o contro la Società, da o contro gli amministratori, da o contro i sindaci, da o contro i liquidatori, sono oggetto di un tentativo di mediazione condotto da uno o più mediatori nominati dalla Federazione, su richiesta di almeno una delle parti della controversia. Queste parti si impegnano a ricorrere a questa mediazione prima di iniziare qualsiasi procedimento arbitrale o giudiziale relativo alle controversie sopra indicate.

2. In mancanza di accordo entro trenta giorni dal primo incontro delle parti davanti ai mediatori nominati ai sensi del comma 1, le controversie arbitrabili sono risolte, mediante arbitrato rituale di diritto, da parte di un arbitro unico, nominato dalla Camera arbitrale della Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Bolzano. L'arbitro osserva, anche relativamente alla determinazione del proprio compenso, il regolamento di tale Camera. La sede dell'arbitrato è Bolzano. L'arbitro unico deve depositare il lodo definitivo, presso la sede della Società, entro sei mesi dall'ultimo invio alle parti dell'accettazione della propria nomina.

Articolo 43

(*Adesione, recesso ed esclusione dal contratto di coesione*)

1. La Società può recedere dal Contratto in conformità con l'articolo 16, comma 1, lettera *h*) e con l'articolo 18 Contratto. La Società decide sulla domanda di adesione al Contratto presentata da una banca di credito cooperativo e sul recesso o esclusione di una Cassa dal Contratto in conformità con l'articolo 27, comma 3, lettera *k*).
2. L'adesione di una banca di credito cooperativo al Contratto è regolata nell'articolo 17 Contratto.
3. I casi tassativi di recesso di una Cassa dal Contratto e la relativa procedura sono regolati nell'articolo 18 Contratto.
4. I casi tassativi di esclusione di una Cassa dal Contratto e la relativa procedura sono regolati negli articoli 19 e 20 Contratto.

Articolo 44

(*Disciplina transitoria*)

1. In deroga all'articolo 22, comma 1, secondo periodo, il numero dei consiglieri da eleggere subito dopo l'approvazione delle modificazioni di cui al comma 5 è determinato nella stessa riunione assembleare che ha deliberato tali modificazioni.
2. Il limite introdotto dall'articolo 22, comma 5, lettera *e*) si applica e si inizia a computare dalla scadenza degli amministratori in carica al momento dell'adozione di questo limite.
3. Fino alla data di approvazione del progetto di bilancio relativo all'esercizio 2020, in deroga all'articolo 22, comma 12, non più di tre consiglieri possono essere direttori generali e/o vicedirettori generali delle Casse.
4. Fino all'entrata in vigore del decreto di cui all'articolo 26, comma 3, TUB, si considera indipendente il consigliere che non è:

(*Auflösung und Liquidation der Gesellschaft*)

1. Tritt ein Auflösungsgrund für die Gesellschaft ein, gehen der Verwaltungsrat und die Gesellschafterversammlung laut geltenden Rechtsvorschriften vor.

Artikel 42

(*Mediation und Schiedsverfahren*)

1. Alle Streitigkeiten, welche die Gesellschaftsbeziehungen betreffen, einschließlich jener über die Gültigkeit der Gesellschafterversammlungsbeschlüsse, und die von oder gegen die Gesellschafter, von oder gegen die Gesellschaft, von oder gegen die Verwalter, von oder gegen die Aufsichtsräte, von oder gegen die Liquidatoren betrieben werden, sind Gegenstand eines Mediationsversuches, der auf Antrag zumindest einer Streitpartei von einem oder mehreren vom Verband bestellten Mediatoren geleitet wird. Diese Parteien verpflichten sich, diese Mediation in Anspruch zu nehmen, bevor sie irgendein Schieds- oder Gerichtsverfahren hinsichtlich der oben angegebenen Streitigkeiten einleiten.
2. Mangels Einigung innerhalb von dreißig Tagen ab dem ersten Zusammentreffen der Parteien vor den im Sinne von Absatz 1 bestellten Mediatoren, werden die Streitigkeiten, die Gegenstand eines Schiedsverfahrens sein können, durch ein förmliches Schiedsverfahren von Seiten eines Einzelschiedsrichters gelöst, der vom Schiedsgericht der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen bestellt wird. Der Schiedsrichter hält sich, auch hinsichtlich der Festsetzung seines Entgelts, an die Schiedsordnung dieses Schiedsgerichts. Der Sitz des Schiedsverfahrens ist Bozen. Der Einzelschiedsrichter muss den abschließenden Schiedsspruch innerhalb von sechs Monaten ab der letzten Übermittlung der Annahme seiner eigenen Bestellung an die Parteien beim Sitz der Gesellschaft hinterlegen.

Artikel 43

(*Beitritt, Rücktritt und Ausschluss vom Verbundvertrag*)

1. Die Gesellschaft kann im Einklang mit Artikel 16, Absatz 1, Buchstabe h) und Artikel 18 des Vertrages vom Vertrag zurücktreten. Die Gesellschaft entscheidet über den von einer der Genossenschaftsbanken gestellten Beitrittsantrag zum Vertrag und über den Rücktritt vom oder den Ausschluss aus dem Vertrag einer Raiffeisenkasse im Einklang mit Artikel 27, Absatz 3, Buchstabe k).
2. Der Beitritt einer Genossenschaftsbank zum Vertrag ist in Artikel 17 des Vertrages geregelt.
3. Die zwingenden Rücktrittsgründe einer Raiffeisenkasse vom Vertrag und das entsprechende Verfahren sind in Artikel 18 des Vertrages geregelt.
4. Die zwingenden Ausschlussgründe einer Raiffeisenkasse aus dem Vertrag und das entsprechende Verfahren sind in den Artikeln 19 und 20 des Vertrages geregelt.

Artikel 44

(*Übergangsregelung*)

1. In Abweichung von Artikel 22, Absatz 1, zweiter Satz, wird die Anzahl der gleich nach der Genehmigung der Änderungen gemäß Absatz 5 zu wählenden Verwalter, in derselben Gesellschafterversammlung festgelegt, die besagte Änderungen beschlossen hat.
2. Die Begrenzung laut Artikel 22, Absatz 5, Buchstabe e), wird nach Ablauf der zum Zeitpunkt der Übernahme dieser Vorgabe im Amt befindlichen Verwaltungsratsmitglieder angewandt bzw. zu zählen begonnen.
3. Bis zum Datum der Genehmigung des Entwurfs des Jahresabschlusses betreffend das Jahr 2020, dürfen, in Abweichung von Artikel 22, Absatz 12, nicht mehr als drei Verwalter Generaldirektoren und/oder Vize-Generaldirektoren von Raiffeisenkassen sein.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Elke Magnago, ZFZBTD

a) consigliere esecutivo della Società ai sensi della disciplina di vigilanza;

b) amministratore, sindaco, direttore generale o vicedirettore generale di una o più Casse, di una società controllata dalla Società anche congiuntamente con altri o di una società che controlla la Società;

c) già stato, nei due esercizi precedenti a quello in cui sarebbe nominato consigliere indipendente, amministratore, sindaco, direttore generale o vicedirettore generale di una o più Casse, di una società controllata dalla Società anche congiuntamente con altri o di una società che controlla la Società;

d) socio, amministratore o persona avente relazioni significative di affari con la società incaricata della revisione legale della Società;

e) una persona che si trova in una delle situazioni di cui all'articolo 2399, comma 1, lettera *c)*, codice civile;

f) coniuge, convivente, parente o affine fino al secondo grado delle persone di cui alle lettere dalla *a)* alla *e)*.

5. Sono inefficaci le disposizioni statutarie che presuppongono la costituzione del Gruppo e in particolare i seguenti articoli del nuovo statuto: 1; 3, commi 1, 2 e 3; 5 nella parte in cui fa riferimento al "rispetto sia dei principi di solidarietà, di cooperazione e di sussidiarietà tra le banche appartenenti al Gruppo, sia dei propri doveri elencati nel Contratto"; 6, commi 3 e 4; 7, commi 1 e 5; 8; 12, comma 6, nella parte in cui si riferisce alle "peculiarità organizzative e funzionali del Gruppo"; 16, comma 1, lett. h); 22, comma 5, lett. i); 22, comma 10, nella parte in cui fa riferimento alla "classe di rischio assegnata … ai sensi del Contratto"; 27, comma 2; 27, comma 3, per tutte le materie che presuppongono che la Cassa Centrale abbia iniziato ad esercitare l'attività di direzione e coordinamento sulle società facenti parte del Gruppo Bancario Cooperativo delle Casse Raiffeisen; 30, comma 2; 34, comma 2, lett. c); 34, comma 5, nella parte cui fa riferimento alla "classe di rischio assegnata … ai sensi del Contratto"; 37, comma 1, lett. e); 43. Circa le disposizioni diverse da quelle elencate in precedenza, le parole "Cassa" o "Casse" indicano le banche di credito cooperativo attualmente appartenenti alla compagine sociale della Cassa Centrale.

** Nota: In caso di incongruenze o discrepanze tra la versione italiana e quella tedesca del presente documento, fa fede la versione italiana.*

EZ. GRÜNER MICHAEL

EZ. WALTER CREPAZ, NOTAR L.S.

4. Bis zum Inkrafttreten des Dekrets gemäß Artikel 26, Absatz 3, BWG, gilt derjenige Verwalter als unabhängig, der nicht:

a) ausführender Verwalter der Gesellschaft im Sinne der Aufsichtsbestimmungen ist;

b) Verwalter, Aufsichtsrat, Generaldirektor oder Vize-Generaldirektor einer oder mehrerer Raiffeisenkassen, einer von der Gesellschaft auch zusammen mit anderen beherrschten Gesellschaft, oder einer Gesellschaft, die die Gesellschaft beherrscht, ist;

c) in den beiden der Wahl vorangehenden Geschäftsjahren bereits Verwalter, Generaldirektor oder Generaldirektor-Stellvertreter einer von der Gesellschaft auch zusammen mit anderen beherrschten Gesellschaft oder einer Gesellschaft, die die Gesellschaft beherrscht, gewesen ist;

d) Gesellschafter, Verwalter oder Person mit wichtigen Geschäftsbeziehungen mit jener Gesellschaft ist, die mit der Abschlussprüfung der Genossenschaft betraut ist;

e) eine Person ist, die sich in einer der im Artikel 2399, Absatz 1, Buchstabe c), Zivilgesetzbuch, vorgesehenen Situation befindet;

f) Ehepartner, Lebenspartner, Verwandter oder Verschwägerter bis zum zweiten Grad der in den Buchstaben a) bis e) genannten Personen ist.

5. Keine Wirksamkeit haben die statutarischen Bestimmungen, welche die Gründung der Gruppe voraussetzen und insbesondere die folgenden Artikel des neuen Statuts: 1; 3, Absätze 1, 2 und 3; 5 wo auf die "Grundsätze der Solidarität, der Kooperation und der Subsidiarität zwischen den der Gruppe angehörenden Banken, als auch der im Vertrag aufgelisteten Pflichten" Bezug genommen wird, 6 Absätze 3 und 4; 7 Absätze 1 und 5; 8; 12 Absatz 6 wo auf die "organisatorischen und funktionalen Besonderheiten der Gruppe" Bezug genommen wird; 16, Absatz 1 Buchstabe h); 22, Absatz 5 Buchstabe i); 22 Absatz 10, wo auf die "gemäß Vertrag zugewiesenen Risikoklasse" Bezug genommen wird; 27 Absatz 2; 27 Absatz 3, für alle Tätigkeiten, die voraussetzen, dass die Raiffeisen Landesbank Südtirol AG die Leitungs- und Koordinierungstätigkeit über die Gesellschaften der Genossenschaftlichen Gruppe der Raiffeisenkassen Südtirols, begonnen hat; 30 Absatz 2; 34 Absatz 2 Buchstabe c); 34 Absatz 5, wo auf die "gemäß Vertrag zugewiesenen Risikoklasse" Bezug genommen wird, 37 Absatz 1 Buchstabe e); 43. Hinsichtlich der Bestimmungen, welche nicht im vorangehenden Punkt angeführt werden, sind mit den Begriffen "Raiffeisenkasse" oder "Raiffeisenkassen" die Kreditgenossenschaften gemeint, die Teil der Gesellschafterstruktur der Raiffeisen Landesbank Südtirol sind.

** Hinweis: Bei Widersprüchlichkeiten bzw. Abweichungen zwischen der italienischen und der deutschen Sprachfassung dieses Dokumentes gilt die italienische Fassung.*

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 008114A1 - Eros Magnago, 2F2B1D

Der unterfertigte Dr. WALTER CREPAZ, Notar in Bozen, bestätigt den Gleichlaut dieser aus ..23.. Bögen bestehenden Ausfertigung, mit der bei ihm verwahrten Urschrift.

Bozen, den 12/03/19

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor — 14/03/2019 11:11:10 PAULMICHL MANUELA — Il Direttore d'ufficio

Der Ressortdirektor — 14/03/2019 11:58:05 MAYR MICHAEL — Il Direttore di dipartimento

Laufendes Haushaltsjahr — Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben — 14/03/2019 17:07:17 NATALE STEFANO — Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen — Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original — Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift — data / firma

Abschrift ausgestellt für — Copia rilasciata a

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL | PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Der Landesrat L'Assessore	SCHULER ARNOLD	19/03/2019
Der Generalsekretär Il Segretario Generale	MAGNAGO EROS	19/03/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 52 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arnold Schuler

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 52 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum | Data di emanazione

19/03/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original | Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift | Data/firma

Beschluss Nr./N. Delibera: 0186/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arnold Schuler, 00B11EA1 - Eros Magnago, 2F2B1D